

Е. Б. Михайлова, Н. В. Патяева, Д. А. Лошкарева

**Интернет-технологии в
профессионально ориентированном
обучении студентов магистратуры**

Учебное пособие

Нижний Новгород
2017

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет»

Е. Б. Михайлова, Н. В. Патяева, Д.А. Лошкарева

Интернет-технологии в профессионально ориентированном обучении студентов магистратуры

Утверждено редакционно-издательским советом университета
в качестве учебного пособия

Нижний Новгород
ННГАСУ
2017

ББК 85.11
И 73

Печатается в авторской редакции

Рецензенты:

Л. Г. Орлова – кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков и конвенционной подготовки ВГУВТ

О. Г. Красикова – кандидат педагогических наук, доцент, заведующая кафедрой иностранных языков и культуры речи Нижегородской академии МВД России

Михайлова Е.Б. Интернет-технологии в профессионально-ориентированном обучении студентов магистратуры [Текст]: учеб. пособие / Е. Б. Михайлова, Н. В. Патяева, Д. А. Лошкарева; Нижегород. гос. архитектур.- строит. ун-т. – Н. Новгород: ННГАСУ, 2017. – 71 с. ISBN 978-5-528-00246-0

Рассматриваются вопросы использования Интернет-технологий в обучении студентов магистратуры в условиях информатизации высшего профессионального образования. Описаны возможности реализации разработанных в последние годы средств информационных и коммуникационных технологий, используемых при профессионально ориентированном обучении студентов инженерных специальностей (уровень магистратуры).

Пособие предназначено научным работникам в области педагогики профессионального образования, аспирантам, студентам педагогических университетов, может быть полезно в системе повышения квалификации педагогических работников, а также для преподавателей иностранных языков неязыковых вузов.

ББК 85.11

ISBN 978-5-528-00246-0

© Е. Б. Михайлова, Н. В. Патяева,
Д. А. Лошкарева, 2017
© ННГАСУ, 2017

1. Информатизация общества и информатизация образования

В настоящее время происходит процесс построения информационного общества, усиления роли достоверного, исчерпывающего и опережающего знания во всех областях человеческой деятельности.

Наряду с расширением возможностей доступа человека к знаниям, происходит резкое увеличение объёма необходимой для усвоения информации, противоречащее ограниченным возможностям человека; неизбежное рассеивание информации, вызванное интеграцией и дифференциацией наук, затрудняющее её поиск; быстрое устаревание знаний в связи с ускоренными темпами развития научно-технического прогресса, сменой социальных и научных парадигм. Поэтому в информационном обществе возникает необходимость в непрерывном образовании и самообразовании, способности к переквалификации, и непрерывное образование становится составной частью жизни каждого человека.

Одним из приоритетных направлений процесса информатизации современного общества является информатизация системы образования. И. В. Роберт в монографии «Теория и методика информатизации образования (психолого-педагогический и технологический аспекты)» определяет *информатизацию образования* как «целенаправленно организованный процесс обеспечения сферы образования методологией, технологией и практикой создания и оптимального использования научно-педагогических, учебно-методических, программно-технологических разработок, ориентированных на реализацию возможностей информационных и коммуникационных технологий, применяемых в комфортных и здоровьесберегающих условиях». Информатизация образования рассматривается И. В. Роберт и как новая область педагогического знания, интегрирующая научные направления психолого-педагогических, социальных, физиолого-гигиенических, технико-технологических исследований, находящихся в определенных взаимосвязях, отношениях между собой и образующих определенную целостность, которая

ориентирована на обеспечение сферы образования методологией, технологиями и практикой решения множества проблем и задач. Среди перечисленных И. В. Роберт задач особый интерес для нас представляют следующие:

- методологическая база отбора содержания образования, разработки методов и организационных форм обучения, воспитания, соответствующих задачам развития личности обучаемого в современных условиях информационного общества массовой коммуникации и глобализации;

- методологическое обоснование и разработка моделей инновационных и развитие существующих педагогических технологий применения информационных и коммуникационных технологий в различных звеньях образования, в том числе форм, методов, средств;

- создание и применение средств автоматизации для психолого-педагогических тестирующих, диагностирующих методик контроля и оценки уровня знаний обучаемых, их продвижения в учении, установления интеллектуального потенциала обучающегося.

Информатизация образования как комплекс социально-педагогических преобразований, связанных с насыщением образовательных систем информационной продукцией, средствами и технологией, означает изменение всей образовательной системы с ее ориентацией на новую информационную культуру, освоение которой может в значительной степени реализоваться за счет внедрения в учебный процесс, управление образованием и в повседневную жизнь перспективных информационных технологий.

Система образования должна быть способна не только вооружать знаниями обучающегося, но и формировать потребность в непрерывном самостоятельном овладении знаниями, формировать умения и навыки самообразования, а также самостоятельный и творческий подход к знаниям в течение всей активной жизни человека. Современный специалист обязан обладать следующими умениями: быстро адаптироваться в меняющихся экономических условиях; самостоятельно добывать знания, повышать свою квалификацию; принимать самостоятельные взвешенные, аргументированные решения,

брать ответственность на себя; работать в сотрудничестве с людьми из различных социально-культурных и профессиональных групп и принимать совместные решения; критически мыслить и др.

Информатизация образования является не только следствием, но и стимулом развития информационных технологий. Она содействует ускоренному социально-экономическому развитию общества в целом, а её главная цель – это глобальная рационализация интеллектуальной деятельности за счёт использования информационных технологий, радикальное повышение эффективности качества подготовки специалистов с новым типом мышления, соответствующим требованиям постиндустриального общества.

Информатизация образования выходит на первый план в качестве средства реализации государственной образовательной парадигмы, одной из основных целей которой является ориентация на интересы личности. Концепция долгосрочного социально-экономического развития Российской Федерации, программы «Электронная Россия» и «Развитие единой образовательной информационной среды» способствуют расширению использования информационных и коммуникационных технологий в образовании. Качество профессионального образования напрямую зависит от качества образовательных программ, опирающихся на информационные и коммуникационные технологии.

Средства информационных и коммуникационных технологий обеспечивают оптимальное и эффективное восприятие, усвоение и использование учебной информации в интерактивном режиме. Они наиболее целесообразны для решения образовательных и воспитательных задач образования, т.к. позволяют осуществлять информационно-учебное взаимодействие между преподавателем и обучающимся, при этом существенно облегчается процесс обмена информацией и доступа к ней.

За основное возьмем определение, данное И. В. Роберт в «Толковом словаре терминов понятийного аппарата информатизации образования»: *«Средства информационных и коммуникационных технологий (средства ИКТ) –*

программные, программно-аппаратные и технические средства и устройства, функционирующие на базе микропроцессорной, вычислительной техники, а также современных средств и систем транслирования информации, информационного обмена, обеспечивающие операции по сбору, продуцированию, накоплению, хранению, обработке, передаче информации и возможность доступа к информационным ресурсам локальных и глобальных компьютерных сетей».

Наряду с информационными и коммуникационными технологиями, получили распространение более узкие понятия – Интернет-технологии, мультимедиа-технологии. Под *Интернет-технологиями* понимают совокупность аппаратных и программных средств и методов сбора, обработки и передачи информации с использованием сети Интернет. Служба тематических толковых словарей дает следующее понятие *мультимедиа-технологий* – совокупность компьютерных технологий, одновременно использующих несколько видов информации: графику, текст, видео, фотографию, анимацию, звуковые эффекты, высококачественное звуковое сопровождение. Технологию мультимедиа составляют специальные аппаратные и программные средства.

И. В. Роберт более подробно в своем определении: *технология мультимедиа* определена как «информационная технология, основанная на одновременном использовании различных средств представления информации и представляющая совокупность приемов, методов, способов и средств сбора, накопления, обработки, хранения, передачи, продуцирования аудиовизуальной, текстовой, графической информации в условиях интерактивного взаимодействия пользователя с информационной системой, реализующей возможности мультимедиа-операционных сред. Данная технология позволяет интегрированно представлять аудиовизуальную информацию, представленную в различной форме (видеофильм, текст, графика, анимация, слайды, музыка), реализуя при этом возможности интерактивного диалога пользователя с системой». И. В. Роберт подчеркивает, что педагогические цели использования технологии мультимедиа определяются возможностью реализации ин-

тенсивных форм и методов обучения, повышения мотивации обучения за счет применения современных средств обработки аудиовизуальной информации, повышения уровня эмоционального восприятия информации, формирования умений осуществлять разнообразные виды самостоятельной, творческой деятельности, в том числе и по обработке информации.

Н. С. Анисимова добавляет, что мультимедиа-технологии, соединяя в себе как возможность одновременного получения образа объекта, процесса в различных информационных представлениях (графика, звук, видео), так и реализацию динамики движения, преобразования объектов в виде анимации, позволяют решить задачу поиска новых подходов в обучении, которые могли бы воздействовать на оба полушария головного мозга, включить дополнительный источник повышения интенсификации обучения, связанный с образным мышлением. Актуальной стала проблема разработки методик внедрения мультимедийных технологий в процесс познания, использование которых в образовании может внести значительный вклад в эффективность обучения.

Информационные и коммуникационные технологии позволяют реализовать интенсивные формы и методы обучения, обеспечивают оптимальное и эффективное восприятие, усвоение и использование учебной информации в интерактивном режиме, повышают мотивацию обучения и уровень эмоционального восприятия информации, формируют умение осуществлять разнообразные виды самостоятельной творческой деятельности.

Качество профессионального образования напрямую зависит от информатизации образования. Профессиональная компетентность специалистов в настоящее время определяется не только высоким уровнем профессиональных знаний, но и развитием общекультурных компетентностей, в число которых входит информационная.

Информационная компетентность предполагает умение работать с компьютерной техникой, использовать современные программные продукты, привлекать средства информационных технологий для выполнения матема-

тических расчетов, обработки данных экспериментов, поиска необходимой информации, осуществления деловой переписки и коммуникаций, а также подразумевает рациональную деятельность в области освоения и использования средств информационных технологий.

Информационная компетентность рассматривается не только как уровень знаний, умений и навыков, позволяющий оперативно ориентироваться в информационном пространстве, но и как опыт в поиске, оценке, использовании и хранении информации, полученной с помощью средств вычислительной техники, как готовность решения учебных и практических задач.

А. В. Хуторской считает, что информационными компетенциями являются владение современными средствами информации (телевизор, магнитофон, телефон, факс, компьютер, принтер, модем, копир и т.п.); информационными технологиями (аудио-, видеозапись, электронная почта, СМИ, Интернет); поиск, анализ и отбор необходимой информации; преобразование информации, её сохранение и передача. Он предлагает следующую формулировку информационных компетенций (в деятельностной форме):

- владение навыками работы с различными источниками информации (книгами, учебниками, справочниками, атласами, картами, энциклопедиями, каталогами, словарями, CD-Rom, Интернет);
- самостоятельный поиск, извлечение, систематизация, анализ и отбор необходимой для решения учебных задач информации, ее организация, преобразование, сохранение и передача;
- ориентировка в информационных потоках, умение выделять в них главное и необходимое; уметь осознанно воспринимать информацию, распространяемую по каналам средств массовой информации;
- владение навыками использования информационных устройств (компьютером, телевизором, магнитофоном, телефоном, мобильным телефоном, пейджером, факсом, принтером, модемом, копиром);

– умение применять для решения учебных задач информационные и телекоммуникационные технологии (аудио- и видеозапись, электронную почту, Интернет).

Формирование и развитие информационной компетентности личности осуществляется путем передачи информации, точнее – способов и методов деятельности по её использованию. Информационная компетентность личности и информационная компетентность общества – объекты взаимно развивающиеся, обогащающие друг друга. Следовательно, личностный уровень информационной компетентности зависит от уровня информационной компетентности общества, который, в свою очередь, определяется информационной компетентностью входящих в него субъектов.

Литература

1. Андреев, А. А. Педагогика высшей школы. Новый курс / А. А. Андреев. – М. : Моск. междунар. ин-т эконометрики, информатики, финансов и права, 2002. – 264 с. : ил.
2. Атанасян, С. Л. Методология разработки и использования информационной образовательной среды при подготовке студентов педагогического вуза : монография / С. Л. Атанасян. – Воронеж : Научная книга, 2009. – 152 с.
3. Белый, В. В. Развитие новых информационных технологий [Электронный ресурс] / В. В. Белый // Педагогическая наука и образование в России и за рубежом: региональные, глобальные и информационные аспекты. – 2007. – Вып. 1, Разд. 2. – Режим доступа: <http://rspu.edu.ru/journals/pednauka/Beliy.htm>.
4. Богатырь, Б. Н. Необходимость актуализации концепции информатизации сферы образования России продиктована временем [Электронный ресурс] / Б. Н. Богатырь // – Режим доступа: http://www.e-joe.ru/sod/98/2_98/st013.html.
5. Государственная программа Российской Федерации «Развитие образования» на 2013-2020 годы. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://nios.ru/files/razvitie.pdf>.
6. Интернет-обучение: технологии педагогического дизайна / Под ред. канд. пед. наук М. В. Моисеевой. – М. : Изд. дом «Камерон», 2004. – 216 с.
7. Матвеева, Т. А. Формирование профессиональной компетентности студента вуза в условиях информатизации образования: методология, теория, практика : монография / Т. А. Матвеева – М. : Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2007. – 344 с.

8. Мозолин, В. П. Учебная информационная среда телекоммуникационного обучения : монография / В. П. Мозолин. – Ростов н/Д : изд-во Ростовского ун-та, 2000. – 144 с.
9. Образцов, П. И. Психолого-педагогические аспекты разработки и применения в вузе информационных технологий обучения : монография / П. И. Образцов. – Орел : Орловский госуд. технич. ун-т, 2000. – 145 с.
10. Полат, Е. С. Основные направления развития современных систем образования. [Электронный ресурс] / Е. С. Полат. – Режим доступа: <http://www.distant.ioso.ru/library/publication/polat.html>.
11. Прокудин, Д. Е. Информатизация отечественного образования: итоги и перспективы [Электронный ресурс] / Д. Е. Прокудин. – Режим доступа: http://anthropology.ru/ru/texts/prokudin/art_inf_edu.html.
12. Роберт, И. В. Новые информационные технологии в обучении: дидактическая проблема, перспектива использования / И. В. Роберт // Информатика и образование. – 1991. – № 4. – С. 18–25.
13. Роберт, И. В. О понятийном аппарате информатизации образования / И. В. Роберт // Информатика и образование. – 2002. – № 12. – С. 2–6; 2003. – № 1. – С. 2–9; № 2. – С. 8–14.
14. Роберт, И. В. Основные направления научных исследований в области информатизации профессионального образования / И. В. Роберт, В. А. Поляков. – М. : «Образование и Информатика», 2004.
15. Роберт, И. В. Теория и методика информатизации образования (психолого-педагогический и технологический аспекты). 2-е издание, дополненное / И. В. Роберт. – М. : ИИО РАО, 2008. – 274 с.
16. Толковый словарь терминов понятийного аппарата информатизации образования / Сост.: И. В. Роберт, Т. А. Лавина. – М. : ИИО РАО, 2006. – 88 с.
17. Тришина, С. В. Информационная компетентность специалиста в системе дополнительного профессионального образования [Электронный ресурс] / С. В. Тришина, А. В. Хуторской // Интернет-журнал «Эйдос». – 2004. – 22 июня. – Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2004/0622-09.htm>.
18. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации». [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://zakon-ob-obrazovanii.ru/>
19. Хуторская, Л. Н. Информационная педагогика [Электронный ресурс] / Л. Н. Хуторская // Интернет-журнал «Эйдос». – 2002. – 25 августа. – Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2002/0825.htm>.

20. Хуторской, А. В. Гипотеза и цели эксперимента по модернизации образования [Электронный ресурс] / А. В. Хуторской // Интернет-журнал «Эйдос». – 2002. – 25 мая. – Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2005/0525.htm>.
21. Хуторской, А. В. Ключевые компетенции и образовательные стандарты [Электронный ресурс] / А. В. Хуторской // Интернет-журнал «Эйдос». – 2002. – 23 апреля. – Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2002/0423.htm>.
22. Хуторской, А. В. Технология проектирования ключевых и предметных компетенций [Электронный ресурс] / А. В. Хуторской // Интернет-журнал «Эйдос». – 2005. – 12 декабря. – Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2005/1212.htm>.
23. Шаталова, Н. ИТ-поддержка образовательного процесса вышла на государственный уровень [Электронный ресурс] / Н. Шаталова. – Режим доступа: http://www.poisknews.ru/2008/04/09/sozdat_i_sokhranit.html.
24. VanSickle, J. Making the Transition to Teaching Online: Strategies and Methods for the First-Time, Online Instructor / J. VanSickle. – Morehead State University, 2003. – 31 p.

II. Профессиональная подготовка специалистов для инновационной инженерной деятельности

Развитие общества, человека, всех сторон его деятельности всегда было связано с появлением новых идей, нововведений, т.е. с инновациями. Постоянные исторические, политические и социально-экономические изменения, происходящие в обществе, выявляли новые требования к обществу, человеку, именно они формировали социальный заказ, в частности, в области образования.

Сегодня востребован член общества – личность самостоятельная и инициативная, ответственная и активная, высоко нравственная и творчески относящаяся к своему делу, обществу, жизни. Эти качества личности формируются в основном в системе образования средствами всех учебных предметов, а педагогические цели являются следствием социальных целей и социальной сущности обучения.

Новые требования общества к уровню развития и образованности личности, новые условия жизни должны менять и содержание, средства и методы педагогического процесса. Возникает естественная и достаточно острая потребность в новых концепциях, методах и технологиях обучения, т.е. в педагогических инновациях.

Закон «Об образовании РФ», «Национальная доктрина образования (на период до 2025 года)» подчеркивают основную цель профессионального образования, заключающуюся в подготовке специалистов, конкурентоспособных на рынке труда, компетентных, ответственных, свободно владеющих профессией, способных к постоянному профессиональному росту в конкурентной среде.

В системе инновационного инженерного образования реализуется компетентностный подход в комплексной подготовке будущих инженеров к профессиональной деятельности, которая предполагает ориентацию на между-

народные стандарты качества подготовки специалистов в области техники и технологии.

В документах Болонской декларации, а также в «Национальной доктрине образования в Российской Федерации (на период до 2025 года)» одной из приоритетных задач называется существенное повышение качества высшего, в том числе инженерного образования, повышение профессиональной компетентности, развития творческого потенциала и конкурентоспособности специалиста.

По определению президента Ассоциации инженерного образования России Ю.П. Похолкова, система инновационного инженерного образования — это целенаправленное формирование определенных знаний, умений и методологической культуры, а также комплексная подготовка и воспитание специалистов в области техники и технологии к инновационной инженерной деятельности за счет соответствующего содержания, методов обучения и наукоемких образовательных технологий с использованием:

- мировых информационных ресурсов и баз знаний, с ориентацией на лучшие отечественные и зарубежные аналоги образовательных программ (бенчмаркинг);
- международной аккредитации образовательных программ, позволяющих обеспечить их конкурентоспособность на мировом рынке;
- предпринимательских идей в содержании курсов;
- проблемно ориентированного междисциплинарного подхода к изучению естественных и технических наук;
- активных методов, «контекстного обучения» и «обучения на основе опыта»;
- методов, основанных на изучении практики (case studies);
- проектно-организованных технологий обучения работе в команде над комплексным решением практических инженерных задач.

Важным документом для понимания современных тенденций развития инженерного образования в России является национальная доктрина инже-

нерного образования России, основные принципы которой изложены Ю.П. Похолковым и Б.Л. Аграновичем в работе «Основные принципы национальной доктрины инженерного образования». Они заявляют о необходимости повышения качества инженерного образования в России, совершенствования его содержания и структуры и интеграции системы подготовки инженеров в мировое образовательное пространство. Образовательная политика вуза в условиях конкуренции на рынке интеллектуального труда должна быть направлена на решение подготовки конкурентоспособных специалистов, социально защищенных качеством и профессионально-деятельностными возможностями своего образования, а также комплексно личностно подготовленных к работе в постоянно изменяющихся условиях.

Для подготовки инженеров в настоящее время является общепризнанным, что традиционное понимание профессионального образования как усвоения определенной суммы знаний, основанного на преподавании фиксированных предметов, является явно недостаточным. Основой образования должны стать не столько учебные предметы, сколько способы мышления и деятельности, т.е. процедуры рефлексивного характера. Также необходима комплексная подготовка будущих инженеров к профессиональной работе – не просто подготовка к профессиональной деятельности в условиях нормальной жизни и отлаженного производства, но и к испытаниям, смене образа жизни, к неоднократной смене своих представлений, мироощущения.

Важное значение в формировании содержания инженерного образования имеет его гуманитаризация, фундаментализация и профессионализация. Ценностно-смысловой характеристикой *гуманитаризации* инженерного образования является обеспечение гармоничного единства естественнонаучной и технической и гуманитарной культуры познания и деятельности, единства основанного на взаимопонимании и диалоге. Этого можно добиться за счет функционирования цикла социально-гуманитарных дисциплин в вузе как фундаментального, исходного образовательного и системообучающего. Одними из направлений решения проблемы гуманитаризации является обяза-

тельное наличие углубленной языковой подготовки, личностно-ориентированное обучение и междисциплинарность в образовании. Междисциплинарности можно достичь при обогащении гуманитарных специальностей и дисциплин основами технического и естественнонаучного знания и наоборот. Путь обучения через междисциплинарный подход способствует формированию у студентов глобализации и нестандартности мышления, способности решать комплексные проблемы, возникающие на стыке различных областей, видеть взаимосвязь фундаментальных исследований, технологий и потребностей производства и общества, уметь оценить эффективность того или иного новшества, организовывать его практическую реализацию.

Фундаментализация инженерного образования помимо прочего включает: изучение специальных дисциплин, направленных на формирование устойчивых навыков владения средствами и технологией информационной культуры, а также дисциплин, направленных на освоение студентами рациональных методов овладения содержанием образования.

Профессионализация образования направлена на подготовку нового типа специалиста – профессионала, носителя целостной научно-технической деятельности, отличающегося глобальностью мышления, энциклопедичностью знаний, аристократичностью духа, способного к творческой работе на всех этапах жизненного цикла создания систем от исследования и конструирования до разработки технологии и предпринимательской деятельности. Профессионализация достигается в реальной практике образования через освоение инженерного дела, овладение инженерной культурой и практикоориентированной подготовкой (системной методологией, концептуальным проектированием, программированием развития).

Особое внимание Ю.П. Похолков и Б.Л. Агранович уделяют проблеме совершенствования языковой подготовки инженеров. Они говорят о необходимости пересмотреть цели, содержание и технологию обучения иностранным языкам в системе инженерного образования; обеспечить решение вопросов повышения мотивации изучения иностранных языков; укрепления матери-

ально-технической базы и кадрового обеспечения, привлечения в инженерные вузы специалистов всех профилей, хорошо владеющих иностранным языком; разработки многоуровневой личностно-ориентированной системы иноязычной подготовки студентов и формирования в вузе активной информационно-обучающей языковой среды и т.д.

Они считают, что главными целевыми установками в государственном образовательном стандарте должно быть предусмотрено практическое владение иностранным языком как средством межкультурной коммуникации, обеспечивающей:

- продолжение образования и профессиональную деятельность в иноязычной среде;
- коммуникативные и лингвострановедческие компетенции в распространенных ситуациях повседневного общения при непосредственном контакте с носителями языка;
- умения беглого чтения и беспереводного понимания газетных и журнальных статей, теле- и радиопередач, навыки делового письма, умения вести переговоры и составлять контракты;
- профессиональные компетенции в переводе оригинальной технической литературы по специальности, в чтении лекций и докладов, написании научных статей на иностранном языке.

Интеграция общетехнической и иноязычной подготовки является профессионально значимой необходимостью и обладает следующими свойствами: способствует развитию системного творческого инженерного мышления, как важнейшего инструмента деятельности инженера; развивает профессиональные способности, навыки, умения и качества; вооружает дополнительным инструментом приобретения и порождения знаний, расширяет доступ к информации; формирует инженерную культуру специалиста, способного интегрироваться в мировое сообщество.

Обучение в магистратуре заключается в освоении магистерской программы, направленной на развитие профессионально-личностных качеств и ис-

следовательской компетентности в профессиональной сфере деятельности. Получение степени магистра открывает перед студентами возможность стать конкурентоспособными специалистами, поскольку она ориентирована на комплексный образовательный продукт, характеризуется гибкостью профессиональной подготовки, которая проявляется в оперативном реагировании на запросы общества.

Рассмотрим основной рабочий документ для высших учебных заведений в России – образовательный стандарт высшего образования, в который включены требования к обязательному минимуму содержания и уровню подготовки инженеров. Нами изучены федеральные государственные образовательные стандарты высшего профессионального образования (уровень магистратуры) 3+ по направлениям 08.04.01 Строительство, 07.04.01 Архитектура, 07.04.03 Дизайн архитектурной среды, 35.04.09 Ландшафтная архитектура, 09.04.02 Информационные системы и технологии, 09.04.03 Прикладная информатика.

Среди видов профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу магистратуры мы видим следующие: инновационная, изыскательская и проектно-расчетная; производственно-технологическая; научно-исследовательская и педагогическая; по управлению проектами; профессиональная экспертиза и нормативно-методическая.

Выпускник, освоивший программу магистратуры, должен быть готов к осуществлению научно-исследовательской и педагогической деятельности: это изучение и анализ научно-технической информации, отечественного и зарубежного опыта по профилю деятельности; постановка научно-технической задачи, выбор методических способов и средств ее решения, подготовка данных для составления обзоров, отчетов, научных и иных публикаций; компьютерное моделирование поведения конструкций и сооружений, выбор адекватных расчетных моделей исследуемых объектов, анализ возможностей программно-вычислительных комплексов расчета и проектирования конструкций и сооружений, постановка и проведение эксперимен-

тов, разработка и использование баз данных и информационных технологий для решения научно-технических и технико-экономических задач по профилю деятельности; представление результатов выполненных работ, организация внедрения результатов исследований и практических разработок; разработка конспектов лекционных курсов и практических занятий по дисциплинам профиля среднего профессионального и высшего образования; проведение аудиторных занятий, руководство курсовым проектированием, учебными и производственными практиками обучающихся.

Выпускник, освоивший программу магистратуры, должен обладать общекультурными компетенциями, хотелось бы особое внимание обратить на следующие: способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу; готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала. Следующие общепрофессиональные компетенции: готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности, способность применять специальную лексику и профессиональную терминологию языка; готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия; способность самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности, расширять и углублять свое научное мировоззрение, способность оформлять, представлять и докладывать результаты выполненной работы.

Мы придерживаемся мнения, что решение подобных задач для будущего специалиста невозможно без работы с иноязычными источниками с применением современных информационных технологий, без изучения и анализа иностранных научных статей и обмена информацией с зарубежными коллегами. Вполне очевидно, что в настоящее время более половины мировой научно-технической литературы публикуется на английском языке,

приобретшем статус международного. Языком общения специалистов в компаниях и на предприятиях, языком деловых переговоров в большинстве стран стал также английский язык. Вот почему знание иностранного языка, преимущественно английского, для будущих инженеров стало важным требованием времени. В условиях единого информационного пространства, при отсутствии знания иностранного языка современному специалисту доступен лишь минимум необходимой информации из переведенных книг, статей, докладов в интересующей его области знаний. Крайне важной становится способность к приобретению новых знаний с использованием современных информационных и коммуникационных технологий. Иноязычная подготовка студентов играет большую роль и в осуществлении академической мобильности студентов.

Мы приходим к выводу, что в связи с развитием в России инновационно-ориентированной экономики формируется новая модель подготовки компетентного инженера – система инновационного инженерного образования, направленная на сближение с международными образовательными системами. Наряду с процессами гуманитаризации, фундаментализации и профессионализации инженерного образования, необходимость совершенствования языковой подготовки студентов является важным требованием обеспечения продуктивности инженерной деятельности.

Литература

1. Байденко, В. И. Выявление состава компетенций выпускников вузов как необходимый этап проектирования ГОС ВПО нового поколения: метод. пособие / В. И. Байденко. – М. : Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2006. – 72 с.
2. Болонский процесс: поиск общности европейских систем высшего образования (проект TUNING) / Под науч. ред. д-ра пед. наук, проф. В. И. Байденко. – М. : Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2006. – 210 с.

3. Вербицкий, А. А. Компетентностный подход и теория контекстного обучения : материалы к 4-му заседанию методол. семинара, 16 нояб. 2004 г. / А. А. Вербицкий. – М. : Исследоват. центр проблем качества подготовки специалистов, 2004. – 84 с.
4. Игнатъева, Е. Ю. Менеджмент знаний в управлении качеством образовательного процесса в высшей школе: монография / Е. Ю. Игнатъева. – Великий Новгород: АНО «ИНО-центр», НовГУ, МИОН, 2008. – 17,5 п. л.
5. Китайгородская, Г. А. Инновации в образовании – дань моде или требование времени? / Г. А. Китайгородская // Иностранные языки в школе. – 2009. – № 2. – С. 2-7.
6. Национальная доктрина образования в Российской Федерации. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.rg.ru/2000/10/11/doktrina-dok.html>.
7. Писаренко, В. И. Система инновационного гуманитарного образования в техническом вузе : монография / В. И. Писаренко. – Таганрог : Изд-во ТТИ ЮФУ, 2007. – 376 с.
8. Похолков, Ю. П. Инновационное инженерное образование [Электронный ресурс] / Ю. П. Похолков // Экономика и образование сегодня. – 2005. – 21 окт. – Режим доступа : http://www.eed.ru/cover_story/c_41.html.
9. Похолков, Ю. П. Качество инженерного образования [Электронный ресурс] / Ю. П. Похолков // Качество высшего образования и подготовки специалистов к профессиональной деятельности : материалы Междунар. симп. (Москва, 11 нояб. 2005 г.). – Режим доступа : http://aeer.cctpu.edu.ru/winn/conf05_nov/simp_05nov.phtml.
10. Похолков, Ю. П. Основные принципы национальной доктрины инженерного образования [Электронный ресурс] / Ю. П. Похолков, Б. Л. Агранович. – Режим доступа : <http://aeer.cctpu.edu.ru/index.phtml>.
11. Татур, Ю. Г. Компетентностный подход в описании результатов и проектировании стандартов высшего профессионального образования : материалы ко 2-му заседанию методол. семинара : авторская версия / Ю. Г. Татур. –

М. : Исследоват. центр проблем качества подготовки специалистов, 2004. – 16 с.

12. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 07.04.01 Архитектура (уровень магистратуры).

13. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 07.04.03 Дизайн архитектурной среды (уровень магистратуры).

14. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 09.04.02 Информационные системы и технологии (уровень магистратуры).

15. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 08.04.01 Строительство (уровень магистратуры).

16. Хайруллина, Э. Р. Системная ориентация проектно-творческой деятельности на саморазвитие конкурентоспособности студентов инженеров-технологов: монография / Э. Р. Хайруллина. – Казань : Центр инновационных технологий, 2007. – 13 п.л.

17. Хуторской, А. В. Ключевые компетенции и образовательные стандарты [Электронный ресурс] / А. В. Хуторской // Интернет-журнал «Эйдос». - 2002. – 23 апреля. – Режим доступа : <http://www.eidos.ru/journal/2002/0423.htm>.

18. Чучалин, А. И. Качество инженерного образования: баланс интересов на основе компетенций [Электронный ресурс] / А. И. Чучалин, О. В. Боев, А. А. Криушова // Качество высшего образования и подготовки специалистов к профессиональной деятельности : материалы Междунар. симп. (Москва, 11 нояб. 2005 г.). – Режим доступа : http://aeer.cctpu.edu.ru/winn/conf05_nov/simp_05nov.phtml.

III. Использование средств информационных и коммуникационных технологий в профессионально-ориентированном обучении студентов магистратуры

Выпускник, освоивший программу магистратуры, должен обладать самостоятельностью, ответственностью, готовностью учиться в течении всей жизни. Его конкурентоспособность должна определяться не только степенью его адаптации к сфере профессиональной деятельности, быстротой переобучения, овладения смежными профессиями, но и готовностью к непрерывному образованию, самообразованию.

Деятельность обучающихся в магистратуре направлена на получение знаний, умений, навыков и профессиональных качеств, которые формируют его компетенции, а роль преподавателя заключается в помощи студентам в отборе необходимых ему знаний, умений, навыков и качеств.

Использование средств информационных и коммуникационных технологий на занятиях по иностранному языку позволяет формировать общекультурные и общепрофессиональные компетенции, заявленные в ФГОС ВО. Информационные и коммуникационные технологии обеспечивают доступность и разнообразие информации, способствуют развитию критического мышления, активизируют образовательные и самообразовательные процессы, сопутствующие учебной, научной, производственной и любой другой деятельности. Данные технологии меняют принципы организации и формирования образования, перенося акценты с образовательной деятельности на самообразовательную активность.

Использование средств информационных и коммуникационных технологий в процессе формирования иноязычной компетентности несет в себе огромный мотивационный потенциал: они позволяют заинтересовать студентов, насытить занятие разнообразными материалами, в том числе аутентичными, расширяют возможности варьирования различных форм воздействия и

работы, делая занятия ярче и насыщеннее. Информационные и коммуникационные технологии позволяют, наряду с текстовой информацией, активно использовать графическую информацию, звуковые файлы и видеозаписи.

Занятие, построенное с использованием средств информационных и коммуникационных технологий, позволяет реализовывать принцип дифференцированного и индивидуального подхода к обучению. При их использовании создаются особые отношения между студентами и преподавателем, между самими студентами, формируются многообразные обучающие и воспитывающие среды, часто с выходом за пределы занятия.

Мы полагаем, что важнейшим условием формирования иноязычной компетентности студентов является специально организованная учебная деятельность с применением информационных и коммуникационных технологий, что позволяет:

- удовлетворять вариативные учебно-познавательные потребности;
- создавать условия для самообучения и саморазвития;
- развивать индивидуальные способности и личностные качества студентов;
- реализовывать коммуникативный подход к обучению иностранным языкам;
- обеспечивать доступ к аутентичным материалам и к обширному числу учебных ресурсов в текстовом, аудио- и видеоформатах;
- формировать умения, обеспечивающие информационную компетентность, а именно: осуществлять поиск и отбирать необходимую информацию в соответствии с определенной задачей и потребностями, использовать ее для достижения своих целей, анализировать и оценивать прочитанное, сортировать информацию на главную и второстепенную, быстро ориентироваться в тексте, опираясь на ключевые слова, структуру текста, предваряющую информацию и др.

Широкие перспективы применения информационных и коммуникационных технологий в формировании иноязычной компетентности объясняются

целым спектром технических возможностей: активизацией всех каналов поступления информации, моделированием различных процессов и действий, адаптивностью, повышением интеллектуальной активности студентов, психологической комфортностью, интерактивностью, постоянной обратной связью. Эффективность применения информационных и коммуникационных технологий зависит от конкретизации целей использования; учета психологических особенностей студентов; условий их интеграции в учебную практику.

Магнитофоны, языковые лаборатории и видеоманитофоны использовались в обучении иностранным языкам с 60–70 годов XX века. В начале 80-х годов с началом использования возможностей компьютера в англоязычной методической литературе появился термин CALL (Computer Assisted Language Learning). Первые программы предлагали простые подстановочные упражнения, упражнения на множественный выбор, подбор половинок предложения и др. В ответ на выполнение упражнений студенты узнавали с помощью компьютера, правильно ли они его выполнили. Подобные упражнения до сих пор присутствуют во многих компьютерных тренировочных программах.

При расширении доступа к информационным и коммуникационным технологиям и использовании возможностей сети Интернет в 90-е годы появился термин TELL (Technology Enhanced Language Learning). Использование информационных и коммуникационных технологий становится все более популярным среди преподавателей иностранных языков и постепенно становится неотъемлемой частью учебного процесса, что объясняется следующими факторами: сеть Интернет становится все доступнее как дома, так и в вузе; будучи инструментом общения, она особенно подходит для реализации коммуникативного и проблемного подхода к обучению; выросло новое поколение студентов, для которых использование информационных и коммуникационных технологий является частью их повседневной жизни. Появились

даже термины для обозначения этого поколения: «dot.com generation» и «the Net generation».

Развитие информационных и коммуникационных технологий, с одной стороны, и методики преподавания иностранных языков, с другой, привели к появлению новой отрасли знаний – компьютерной лингводидактики. *Компьютерная лингводидактика* является частью компьютерной дидактики, где персональный компьютер характеризуется как дидактическое средство, представляющее материал особым способом и оказывающее влияние на процесс обучения, описываются возможности компьютера с учетом имеющихся программ; разрабатываются подходы к познавательным процессам учения; определяется место персонального компьютера в обучении; исследуется влияние использования персонального компьютера на учащихся.

Компьютерная лингводидактика изучает теорию и практику использования информационных и коммуникационных технологий в формировании иноязычной компетентности. Одним из направлений исследований в компьютерной лингводидактике является исследование интеграции компьютерного обучения в общий процесс обучения иностранному языку и разработка приемов использования информационно-коммуникационных технологий в учебном процессе.

Массовое и целенаправленное использование информационных и коммуникационных технологий имеет своей целью создание интегрированной компьютерной обучающей среды, с помощью которой осуществляется индивидуализация процесса обучения и более эффективное развитие коммуникативной компетенции учащихся.

В работе «Компьютерная лингводидактика» М. А. Бовтенко пишет, что информационно-коммуникационные технологии создают условия для работы над всеми видами иноязычной речевой деятельности (чтение, письмо, аудирование, говорение, в том числе произношение и интонация) и для реального общения как с носителями изучаемого языка, так и с изучающими язык. Примерами эффективного использования возможностей информационных и

коммуникационных технологий в формировании иноязычной компетентности являются: одновременное использование нескольких форматов предъявления информации: графики, анимации, аудио и видео, текста; различные режимы воспроизведения аудиоматериала; запись речи; динамичные иллюстрации.

В настоящее время в формировании иноязычной компетентности приоритетное внимание уделяется информационной составляющей. Использование сети Интернет расширяет доступ студентов и преподавателей к аутентичным материалам: электронным версиям газет и журналов, словарям и энциклопедиям и т. д. Компьютерные учебные материалы довольно широко используются для интенсивной предкоммуникативной тренировки и формирования языковой и речевой компетенции. Развитие коммуникативных навыков с использованием информационно-коммуникационных технологий возможно только в особых формах работы, когда компьютер является средством решения коммуникативных задач.

Компьютерным материалам свойственна интерактивность, которая проявляется в возможности участия в работе студента и компьютера в качестве равных партнеров и означает сознательную активность учащегося, подкрепленную управляющей деятельностью компьютера.

В зависимости от особенностей восприятия, запоминания, преобразования, хранения и воспроизведения информации в процессе иноязычной подготовки преподаватель может представлять информацию учащимся, используя все каналы восприятия: и зрение, и слух, и кинестетический канал, тогда у каждого из них есть шанс усвоить хотя бы часть этих сообщений. От того, какой канал у студента ведущий, зависит освоение многих важных навыков. Т. С. Ильина в работе «Развитие умения воспринимать информацию, представленную в разных формах» сообщает, что разные каналы восприятия оказывают влияние на:

– словарь общения. Визуал в своей речи употребляет существительные, глаголы, прилагательные, связанные в основном со зрением (смотреть, на-

блюдать, картина, на первый взгляд, прозрачный, яркий, красочный, как видите, и т.д.). Для аудиала характерно употребление слов, связанных со слуховым восприятием (голос, послушайте, обсуждать, молчаливый, тишина, громкий, благозвучный и т. д.). Словарь кинестетика, в основном, включает слова, описывающие чувства или движения (схватывать, мягкий, теплый, прикосновение, гибкий, хороший нюх и пр.);

– особенности внимания. Кинестетику трудно концентрировать свое внимание, его можно отвлечь чем угодно; аудиал легко отвлекается на звуки; визуалу шум практически не мешает;

– особенности запоминания. Визуал помнит то, что видел, запоминает картинками; аудиал – то, что обсуждал, запоминает слушая. Кинестетик помнит общее впечатление, запоминает двигаясь.

В процессе формирования иноязычной компетентности преподавателю следует распознать стиль студента и использовать методы, наиболее подходящие для данного студента или для данной группы студентов. Он также должен позволить каждому студенту пользоваться наиболее удобным ему способом освоения языкового материала.

Каждому типу студентов необходима своя презентация нового языкового материала, он заучивает его по-своему, и вследствие этого для него требуются свои типы упражнений. Студенты с преобладающим визуальным каналом восприятия информации много читают, в связи с этим получают большее представление о характере и структуре языка. Они лучше воспринимают новый материал, когда он написан в книге, на доске, представлен схематически. Визуалы лучше справляются с письменными заданиями и контрольными работами, лучше пишут изложения, чем пересказывают текст устно. Они лучше овладевают правилами правописания и, соответственно, меньше делают орфографических ошибок. Аудиалы лучше воспринимают тексты на слух, с большей охотой слушают лекции. Соответственно они лучше пишут изложения, с удовольствием разыгрывают диалоги, участвуют в дискуссиях, пересказывают текст в форме интервью. Они любят воспринимать языковой ма-

териал с аудио- и видеокассет. Кинестетики лучше усваивают иноязычный материал, когда могут использовать его в ролевой игре, в игре со словами, написанными на карточках. Они с удовольствием выходят к доске, принимая участие в разыгрывании сценок по изученному материалу.

Как видим, наибольшего эффекта при формировании иноязычной компетентности с использованием средств информационных и коммуникационных технологий можно достичь, если задания и упражнения будут не только прочитаны и прописаны, но увидены, услышаны, впоследствии творчески преобразованы в устной речи и закреплены работой на компьютере, письмом или ролевой игрой.

В связи с переходом от образования, центрированного на преподавание, к образованию, центрированному на обучение, преподаватель перестает быть ключевой фигурой в преподавании и озвучивании основных понятий, он получает сопровождающую роль для приобретения студентами определенных компетенций. Студенты больше вовлечены в процесс обучения, поскольку именно они работают с оригинальной информацией, пользуются разнообразными формами доступа к информации и ее оценки (библиотека, преподаватель, Интернет и др.). Организация обучения определяется тем, чего хотят достичь обучающиеся. Большую помощь при реализации студентоцентрированного обучения играют информационные и коммуникационные технологии. Используя средства информационных и коммуникационных технологий, студенты получают большее чувство свободы и могут выразить свои мысли по разным темам, затронутым в учебном процессе. Они также учатся самореализовываться и развивать навыки самообразования. А у преподавателя возникает возможность наполнить курс содержанием, действительно интересным для студентов, и тем самым повысить их мотивацию к изучению иностранного языка.

Важным результатом использования средств информационных и коммуникационных технологий является повышение мотивации к самостоятельной учебно-познавательной деятельности, готовность к целенаправленной дея-

тельности по изучению иностранного языка, а также осознание студентами реальных перспектив владения иностранным языком для профессиональной деятельности, самообучения и саморазвития. Студентоцентрированный подход помогает сформировать навык обучения в течение всей жизни, когда человек обладает способностью распоряжаться знаниями, пополнять их, выбирать то, что соответствует данным конкретным условиям, постоянно учиться, понимать, каким образом изученное можно адаптировать к новым, быстро меняющимся ситуациям, что повышает его шансы при дальнейшем трудоустройстве .

Большой популярностью в формировании иноязычной компетентности пользуются телекоммуникационные проекты. При этом телекоммуникационный проект (Интернет-проект) является разновидностью проекта. Теоретическая основа внедрения метода проектов в России разработана в трудах Е. С. Полат. Проекту посвящены работы таких ученых, как Г. А. Кручинина, М. В. Моисеева, Е. С. Полат, И. В. Роберт, Э. Р. Хайруллина, К. Donaghy и др. Проекту в иноязычной подготовке посвящены работы М. А. Бовтенко, М. Г. Евдокимовой, Н. М. Коптюг и др.

Под *учебным телекоммуникационным проектом* мы понимаем совместную учебно-познавательную, исследовательскую, творческую или игровую деятельность учащихся-партнеров, организованную на основе компьютерной телекоммуникации, имеющую общую проблему, цель, согласованные методы, способы деятельности, направленную на достижение совместного результата деятельности. Особенно интересны международные проекты для иностранного языка, ибо с их помощью создается естественная языковая среда и формируется потребность в языковом общении. Кроме того, создаются реальные условия для межкультурного общения.

Использование метода телекоммуникационных проектов в иноязычной подготовке студентов способствует: 1) формированию культуры общения и развитию коммуникативных навыков, которые очень важны при изучении иностранного языка; 2) расширению междисциплинарных связей; 3) созда-

нию языковой среды при телекоммуникационных контактах с носителями языка; 4) повышению мотивации к изучению английского языка; 5) формированию умений проводить самостоятельные исследования (умение добывать информацию из различных источников, обрабатывать и хранить ее определенное время); 6) формированию потребности к саморазвитию и творчеству.

Интегрирование средств информационных и коммуникационных технологий в процесс иноязычной подготовки позволяет нам более эффективно решать целый ряд дидактических задач:

- формировать у студентов определенный уровень информационной компетентности, которая предполагает, что человек использует информационные технологии при решении задач, которые он ставит для достижения цели своей деятельности;
- совершенствовать умения чтения, используя аутентичные материалы разной степени сложности и разных жанров, и умения аудирования на основе аутентичных файлов сети Интернет;
- пополнять свой словарный запас, как активный, так и пассивный, профессиональной лексикой современного английского языка;
- совершенствовать умения монологического и диалогического высказывания на основе обсуждения материалов, найденных в сети, и совершенствовать умения письменной речи, составляя ответы партнерам, участвуя в совместной деятельности;
- знакомиться с профессиональными знаниями в соответствующих отраслях;
- формировать устойчивую мотивацию иноязычной деятельности на занятиях на основе использования аутентичных материалов, обсуждения острых проблем;
- формировать навыки образования и самообразования, переходить от репродуктивного усвоения информации к интерактивным и продуктивным формам обучения.

Возможны различные варианты применения средств информационных и коммуникационных технологий в процессе формирования иноязычной компетентности студентов (рис. 1). Отметим следующие:

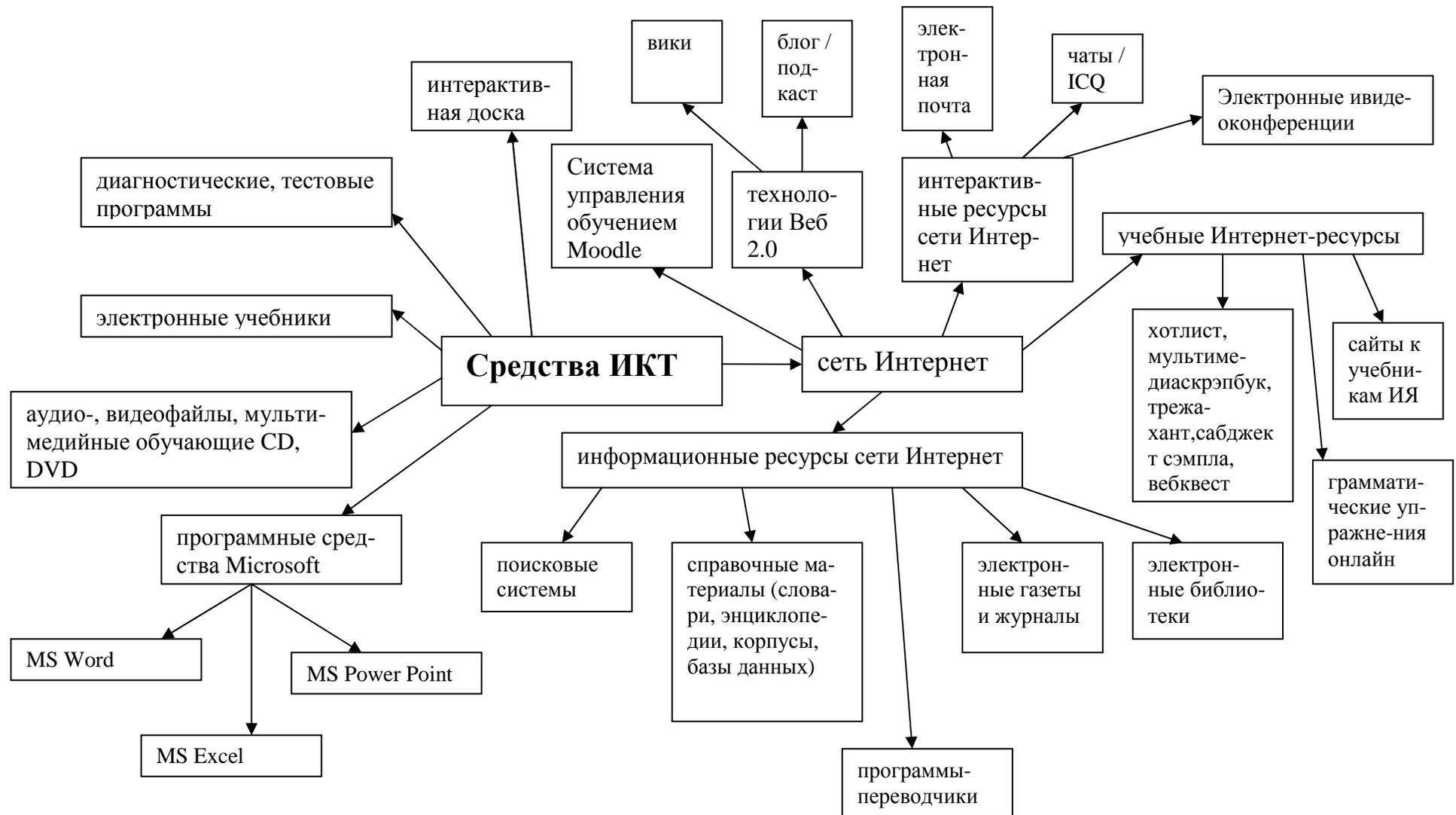
1) диагностические, обучающие, тестовые программы по лексике, грамматике (Focus on Grammar, Longman Active Study Dictionary, Grammar Express, Longman WordWise Dictionary, Longman Exam Dictionary, Quick Placement Test) и грамматики он-лайн (www.ego4u.com/en/cram-up/grammar, www.englisch-hilfen.de/en/exercises_list, www.iteslj.org, www.eslmania.com, www.englishpage.com/verbpage, www.nonstopenglish.com/lang/ru/all Exercises, www.angelfire.com/wi3/englishcorner/grammar) используются на практических занятиях по иностранному языку и в самостоятельной работе студентов;

2) электронные учебники;

3) инструментальные программные средства, используемые для выполнения студентами творческих заданий, а также для преподавателя в качестве инструментального средства для создания тестов, обучающих программ, автоматизации процесса обработки результатов учебного процесса (например, Hot Potatoes);

4) программные средства Microsoft: MS Word, MS Excel, MS Power Point для разработки презентаций и других материалов (графики, диаграммы, кроссворды, буклеты) по пройденной теме;

5) профессионально направленные аудио- и видеофайлы и мультимедийные обучающие CD и DVD программы (Business Challenges Interactive, Powerhouse) для развития навыков аудирования и отработки лексико-грамматического материала в контексте будущей профессиональной деятельности;



б) информационные ресурсы сети Интернет для образовательных целей (поисковые системы (www.google.com, www.ask.com, www.yahoo.com), программы-переводчики, справочные материалы (словари (www.multitran.ru, www.dictionary.com, www.abbyylinguo.com), энциклопедии (www.britannica.com, www.wikipedia.org, www.encyclopedia.com), базы данных и т.п.), электронные газеты и журналы, электронные библиотеки, виртуальные музеи, выставки и другие наглядные материалы, методические материалы для преподавателей) применяются для выполнения самостоятельной работы, подготовки творческих проектов;

7) интерактивные ресурсы сети Интернет (электронная почта, видеоконференции, веб-форумы, чаты, ICQ) для подготовки совместных проектов;

8) интерактивная доска для презентаций в рамках «кейс-стади»;

9) технологии Веб 2.0 для подготовки совместных проектов;

10) система управления обучением (Moodle).

Нами широко используются вышеназванные технологии и ресурсы. Применению аудиовизуальных технологий, программных средств Microsoft, мультимедийных обучающих CD программ, электронной почты, чата, поисковых систем, интерактивной доски, телекоммуникационных проектов посвящено множество работ. Рассмотрим использование таких технологий, как вики и блог, учебные Интернет-ресурсы (hotlist, multimedia scrapbook, treasure hunt, subject sampler и webquest), программы-переводчики, а также система управления обучением Moodle.

Литература

1. Артемьева, О. А. Методология организации профессиональной подготовки специалиста на основе межкультурной коммуникации : монография / О. А. Артемьева, М. Н. Макеева, Р. П. Мильруд. – Тамбов : Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2005. – 160 с.
2. Белянин, В. П. Нейро-лингвистическое программирование и обучение иностранным языкам [Электронный ресурс] / В. П. Белянин // Teaching Foreign Languages in the Age of Globalization: International Conference. Taipei, Taiwan, R.O.C., April, 2000. – P. 17–36. – Режим доступа: <http://magazine.mospsy.ru/nomer1/b3.shtml>.

3. Бовтенко, М. А. Компьютерная лингводидактика : учеб. пособие / М. А. Бовтенко. – М. : Наука, 2005. – 215 с.
4. Богомолов, А. Н. Виртуальная языковая среда обучения русскому языку как иностранному (лингвокультурологический аспект) : монография / А. Н. Богомолов. – М. : МАКС Пресс, 2008. – 315 с.
5. Болонский процесс: поиск общности европейских систем высшего образования (проект TUNING) / Под науч. ред. д-ра пед. наук, проф. В. И. Байденко. – М. : Исслед. центр проблем качества подготовки специалистов, 2006. – 210 с.
6. Гусева, А. И. Методика педагогически осознанного применения ИКТ в учебном процессе [Электронный ресурс] / А. И. Гусева. – Режим доступа: <http://www.school25.viselki.ru/predmet/inf/medpedsoz.pdf>.
7. Евдокимова, М. Г. Проблемы теории и практики информационно-коммуникационных технологий обучения иностранным языкам : монография / М. Г. Евдокимова. – М. : МИЭТ, 2004. – 312 с.
8. Зайцева, Е.В. Новые образовательные технологии: компьютерные телекоммуникации в обучении английскому языку [Электронный ресурс] / Е.В. Зайцева. – Режим доступа: http://nostalgia.ncstu.ru/content/_docs/pdf/_trudi/_hs/07/55.pdf.
9. Ильина, Т. С. Развитие умения воспринимать информацию, представленную в разных формах [Электронный ресурс] / Т. С. Ильина // Информационные технологии в науке, образовании, искусстве: материалы науч.-практ. конф. – Режим доступа: <http://www.ict.edu.ru/vconf/files/7359.doc>.
10. Использование Интернет-ресурсов на уроках английского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.videocarta.ru/pagsect-3243.html>.
11. Коптюг, Н. М. Интернет-проект – важный элемент мотивации учащихся / Н. М. Коптюг // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 5. – С. 29–32.
12. Мекеко, Н. М. Учебно-методическое обеспечение обучения иностранным языкам с использованием новых технологий (теоретическая разработка новой системы обучения иностранным языкам на заочном отделении в неязыковых вузах) : монография / Н. М. Мекеко. – М. : АЭБ МВД России, 2008. – 210 с.
13. Пиралова О.Ф. Особенности обучения в магистратуре современных вузов // Успехи современного естествознания. – 2010. – № 5. – С. 78-80. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.natural-sciences.ru/ru/article/view?id=8125>.
14. Полат, Е. С. Метод проектов [Электронный ресурс] / Е. С. Полат // Вопросы Интернет-образования. – 2001. – №1. – Режим доступа: <http://distant.ioso.ru/project/meth%20project/metod%20pro.htm>.

15. Полат, Е. С. Основные направления развития современных систем образования. [Электронный ресурс] / Е. С. Полат. – Режим доступа: <http://www.distant.ioso.ru/library/publication/polat.html>.
16. Полат, Е. С. Телекоммуникационные проекты в экологическом образовании. [Электронный ресурс] / Е. С. Полат, М. В. Моисеева. – Режим доступа: <http://www.internet-school.ru/Enc.ashx?item=4663>.
17. Сысоев, П. В. Внедрение новых учебных Интернет-материалов в обучение иностранному языку (на материале английского языка и страноведения США) [Электронный ресурс] / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев // Интернет-журнал «Эйдос». – 2008. – 1 февраля. – Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2008/0201-8.htm>.
18. Сысоев, П. В. Современные учебные Интернет-ресурсы в обучении иностранному языку / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 6. – С. 2–9.
19. Сысоев, П. В. Создание авторских учебных Интернет-ресурсов по иностранному языку [Электронный ресурс] / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев // Интернет-журнал «Эйдос». – 2008. – 16 мая. – Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2008/0516-4.htm>.
20. Трушкова, И. Н. Использование Интернет-ресурсов в обучении письменному выражению мыслей в вузе / И. Н. Трушкова // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 7. – С. 76–81.
21. Вах, S. CALL – past, present and future [Электронный ресурс] / S. Вах. – Режим доступа: <http://www.sciencedirect.com>.
22. Donaghy, K. Using the Internet to Motivate Learners [Электронный ресурс] / K. Donaghy. – Режим доступа: <http://www.e-mesh.com>.
23. Dudeney, G. How to Teach English with Technology / G. Dudeney, N. Hockly. – Pearson Education Limited, 2007. – 192 p.
24. González, D. Text-to-Speech Applications Used in EFL Contexts to Enhance Pronunciation [Электронный ресурс] / D. González. – Режим доступа: <http://tesl-ej.org/ej42/int.html>.
25. Morgan, M. More Productive Use of Technology in the ESL/EFL Classroom [Электронный ресурс] / M. Morgan. – Режим доступа: <http://iteslj.org/Articles/Morgan-Technology.html>.
26. Sze, P. Online collaborative writing using wikis [Электронный ресурс] / P. Sze // The Internet TESL Journal. – Vol. XIV. – No.1, January 2008. – Режим доступа: <http://iteslj.org/Techniques/Sze-Wikis.html>.

27. Tanguay, E. English Teachers, Prepare Yourselves for the Digital Age [Электронный ресурс] / E. Tanguay. – Режим доступа: <http://userpage.fu-berlin.de/~tanguay/english-teachers.htm>.
28. Teeler, D. How to Use the Internet in ELT / D. Teeler. – Pearson Education Limited, 2005. – 120 p.

IV. Технологии Веб 2.0 вики и блог

Новый подход к созданию компьютерной обучающей языковой среды сформировался с появлением новых Интернет-технологий, таких, как «вики» и «блог», которые являются примерами сервисов Веб 2.0. Он заключается не в разработке специализированного программного продукта, а в системном и комплексном использовании подобранных для конкретных целей обучения компьютерных аутентичных и учебных материалов, прикладных и инструментальных программ. Веб 2.0 (Web 2.0) (определение Тима О'Рейли) – термин, обозначающий второе поколение сетевых сервисов, которые позволяют пользователям совместно работать и размещать в сети информацию в различных формах. С появлением Веб 2.0 преподаватели разных дисциплин начинают применять сервисы сети Интернет в образовательных и воспитательных целях, при внеаудиторной работе и творческой деятельности.

Вики – веб-сайт, структуру и содержимое которого преподаватели и студенты могут сообща изменять с помощью инструментов, предоставляемых самим сайтом (крупнейший и известнейший вики-сайт — Википедия). Вики характеризуется следующими признаками:

- возможность многократно править текст посредством самой вики-среды (сайта), без применения особых приспособлений;
- особый язык разметки, позволяющий легко и быстро размечать в тексте структурные элементы, форматирование, гиперссылки;
- проявление изменений сразу после их внесения;
- разделение содержимого на именованные страницы;
- множество авторов (некоторые вики могут править все посетители сайта).

Преподаватели и студенты могут создать свою страничку на вики, инструменты для ее создания можно найти на сайте одной из вики-сред: Pbworks (<http://www.pbworks.com>); Wetpaint (<http://www.wetpaint.com>); Wikispaces (<http://wikispaces.com>); JotSpot (<http://www.jot.com>). Все вики-среды имеют как свободный доступ (информация доступна для общества), так и частный,

ограниченный. Они различны по способу оформления, по наличию или отсутствию рекламы, функционированию, поэтому выбор вики-среды зависит от желания и потребностей пользователя.

Любой студент, имеющий доступ к этому сайту, может не только оставить комментарии по поводу того или иного текста, но также внести свои изменения, что-то исправить или даже удалить. Каждый студент может создавать новые страницы и редактировать существующие. В базе данных хранится полная информация о том, что изменилось на странице за последнее время; можно вернуться к старой версии, можно посмотреть, что изменил конкретный пользователь. Вики может использоваться в качестве: 1) базы данных по какой-то тематике; 2) личного блокнота-органайзера; 3) сайта для публикации личных и групповых статей, с использованием изменений и поправок; 4) инструмента для создания и поддержки какого-либо проекта.

Характер деятельности, складывающейся при использовании сервисов Веб 2.0 вики и блогов, отличается интенсивным коммуникационным процессом обмена знаниями, высокой мотивацией к саморазвитию и постижению нового, повышением чувства индивидуальной ответственности в групповой деятельности, высокой эмоциональной окраской. Это указывает на высокий потенциал использования технологий Веб 2.0 в реализации личностно ориентированных образовательных технологий.

Рассмотрев возможности различных технологий Веб 2.0, из всего многообразия социальных сервисов мы выделяем вики и блог как наиболее подходящие для формирования иноязычной компетентности. Характерными признаками этих технологий являются простота использования, многофункциональность и возможность создания творческих проектов в рамках образовательного процесса.

Внедрение технологии вики в процесс формирования иноязычной компетентности студентов обеспечивает:

- совершенствование навыков чтения и письма, осознание студентами важности письменной речи;

- ознакомление студентов с сетевыми ресурсами, предлагающими разнообразную интересную информацию по изучаемой теме;
- развитие умения анализировать и синтезировать информацию;
- формирование навыков самостоятельной постановки цели, планирования стратегических шагов по ее достижению и реализации плана через взаимодействие с партнерами при работе в команде;
- развитие навыка сотрудничества, способности к рефлексии, критическому мышлению;
- повышение мотивации студентов к изучению иностранного языка.

Наиболее эффективным является использование технологии вики в иноязычной подготовке в качестве средства создания коллективных творческих проектов. Использование технологии вики позволило нам пересмотреть традиционно сложившиеся организационные формы учебной работы по иностранному языку: увеличить самостоятельную, индивидуальную и групповую работу студентов, увеличить объём практических и творческих работ поискового и исследовательского характера. Элемент коллективной работы и коммуникации упрощает обсуждение насущных вопросов, способствует рождению новых идей и инновационных решений. В ходе такого вида работы у студентов развивается воображение, выявляется творческий потенциал, открываются новые возможности усовершенствования навыков чтения и письма.

Технология вики позволяет не только совершенствовать навыки чтения и письма, но и развивать умение анализировать и синтезировать информацию, формировать навыки самостоятельной постановки цели, планирования стратегических шагов по ее достижению и реализации плана через взаимодействие с партнерами при работе в команде.

Примером использования технологии вики в профессионально-иноязычной подготовке со студентами специальности «Теплогазоснабжение и вентиляция» является подготовка проекта на тему «Изобретения XIX века».

Работая в командах, студенты отбирают и перерабатывают информацию об интересующих их изобретениях, подготавливают фотографии и размещают информацию и изображения на вики, созданном для хранения творческих работ их группы. После презентации подготовленного материала студенты размещают комментарии в вики к работам других групп. Работа осуществляется с помощью поисковых систем, программ-переводчиков, онлайн-энциклопедий, электронной почты, вики.

Рассмотрим использование технологий вики, онлайн-энциклопедий, поисковых систем, программ MS Word, Power Point и электронной почты при выполнении проектного задания на тему «Страны мира». Студент, выбрав интересующую его страну, заполняет таблицу общей информацией о ней (табл. 1), основываясь на своих знаниях; поработав с онлайн-энциклопедиями www.britannica.com, www.wikipedia.org и www.encyclopedia.com и расширив свой кругозор, вносит найденную информацию в таблицу (табл. 2).

Таблица 1

	What I know
Name	
Capital city	
Major cities	
Population	
Average age	
Languages	
National holidays	
Flag	

Таблица 2

	britannica.com	wikipedia.org	encyclopedia.com
Name			
Capital city			
Major cities			
Population			
Average age			
Languages			
National holidays			
Flag			

Затем, объединившись в группы, студенты могут сравнить найденную информацию по выбранным ими странам, обсудить возможности онлайн-энциклопедий совместно с преподавателем. Подобрав в сети Интернет картинки для иллюстрирования найденной к данному проектному заданию информации, студенты готовят презентации с использованием MS Power Point и выступают с докладами. Доклад сопровождается показом слайдов с использованием цифрового проектора и интерактивной доски. Последним шагом при выполнении проектного задания является размещение информации о странах и изображениях на вики и комментирование на вики работ своих товарищей.

Блог – это веб-сайт, основное содержимое которого – регулярно добавляемые записи, изображения или мультимедиа. Для блогов характерна возможность публикации отзывов/ комментариев посетителями, что делает блоги средой сетевого общения. Для создания и ведения блогов не требуется специальной подготовки, Интернет предлагает огромное количество сайтов, предоставляющих данную услугу бесплатно (среди них www.blogger.com/, www.edublog.com/, www.blogpost.com/).

Использование блог-технологии в процессе формирования иноязычной компетенции усиливает интерес к процессу обучения, позволяет осуществлять не только учебную, но и реальную коммуникацию на изучаемом языке. Мотивация студентов при использовании блогов обусловлена не только технологическими возможностями, но и тем, что студенты пишут о том, что важно для них. Они сами управляют процессом своего обучения, занимаясь активным поиском необходимой для них информации на иностранном языке и получая комментарии к своим записям от других людей.

Возможно использование трех типов блогов.

1. Блог преподавателя. Он управляется преподавателем и может содержать различного рода программы учебных курсов, информацию по изучаемому предмету, домашние работы студентов, задания, применяемые на занятиях английского языка, ссылки на дополнительные источники, инфор-

мационно-справочные Интернет-ресурсы, аудио- и видеофайлы. В этом типе блога студенты ограничиваются возможностью написания комментариев по поводу прочитанного.

2. Блог группы. Это пространство, в котором как преподаватели, так и студенты имеют возможность размещать информацию на иностранном языке. Этот тип блога лучше всего подходит для совместного обсуждения и выступает в роли внеучебной аудитории. Здесь студенты получают большее чувство свободы и могут выразить свои мысли по разным темам, затронутым в учебном процессе. Он может использоваться для размещения разного рода объявлений, сообщений информационного характера, иллюстраций и ссылок на материалы, связанные с обсуждаемыми на занятиях темами. Блог группы обеспечивает преподавателю контроль над студенческими докладами, совершенствует навыки письма и чтения студентов.

3. Блог студента. Каждый студент с помощью преподавателя создает свой блог, который становится его личным сетевым пространством. Такой блог требует большего количества времени и усилий со стороны преподавателя как при создании, так и при дальнейшем отслеживании творчества студентов. В этом блоге студенты могут написать о том, что их интересует, чем они увлекаются, обсудить темы, затронутые на занятиях, причем блоги предоставляют большие возможности для творческого самовыражения, так как позволяют добавлять к тексту картинки, фотоальбомы, аудио- и видеофайлы, ссылки на интересные Интернет-сайты и т.д. Студенты также могут оставить свои комментарии в блогах других студентов. Кроме того, сама работа по созданию блога часто стимулирует студентов, пользуясь поисковыми системами, находить в Интернете интересные иноязычные сайты, онлайн-словари, глоссарии и т.д. Ссылки на них студенты помещают на свой блог с целью поделиться информацией с другими студентами.

Возможно использование сочетания разных видов блогов, например блога группы и блогов студентов с гиперссылками.

Разновидностью блогов являются *аудиоблоги*, или *подкасты*, основное содержание которых – голосовые записи, которые публикуются в открытом для всех доступе, к нему также можно оставить комментарий как в письменной, так и в звуковой форме. Эффективность постоянной записи и прослушивания своего голоса, а также устной речи других студентов позволяет совершенствовать навыки говорения и аудирования.

В процессе ведения блогов студенты быстро понимают, что их сообщения могут читать не только преподаватели и однокурсники. Блоги выводят выполняемые студентами задания за рамки учебного процесса и взаимоотношений преподаватель – ученик, позволяя более широкому кругу пользователей оценить и прокомментировать работы студентов. Публикация в блогах – это возможность общения с реальной аудиторией.

При традиционной организации обучения из-за недостатка времени на занятиях и ограниченности объема учебных курсов по иностранному языку не у всех студентов есть шанс высказаться и быть услышанными. Ведение блога позволяет каждому из них принять участие в дискуссии, что открывает новые перспективы для обучения. С помощью блогов компьютерный класс переходит свои физические границы и расширяется до бесконечной международной аудитории.

Выполнение творческих заданий в рамках блога позволяет:

- студентам – совершенствовать навыки письменной речи; высказывать свою точку зрения и знакомиться с мнением других; развивать навыки самообразования; самореализовываться; получать отклики на публикуемые работы, признание и оценку со стороны не только студентов, но других читателей блога, в том числе носителей иностранного языка;

- преподавателю – включить в курс иностранного языка реальную деятельность (ведение журнала); повысить мотивацию студентов к изучению иностранного языка; наполнить курс содержанием, действительно интересным для студентов.

Особый интерес представляет использование блогов в процессе обучения студентов деловому иностранному языку.

Бурное развитие информационно-коммуникационных технологий и широкое распространение общемировой информационной сети Интернет приводит к тому, что, наряду с традиционными формами общения в деловой сфере, все большее распространение получают электронные виды коммуникации, такие как электронная почта, видеоконференции, сетевые дискуссионные группы, социумные сети, вики, блоги, подкасты и т.д. Для того чтобы быстро адаптироваться в многонациональной бизнес-среде, познакомиться с чужой культурой и достичь взаимопонимания при международных контактах, современному выпускнику необходимо обладать навыками в использовании различных видов электронной коммуникации.

В настоящее время блоги буквально наводнили Интернет, и среди них немалую долю составляют бизнес-блоги, которые создаются различными фирмами (корпоративные блоги), а также отдельными сотрудниками компаний, руководителями крупных корпораций, бизнес-гуру и просто профессионалами с целью приобретения личных связей в деловой среде и привлечения внимания к себе потенциальных деловых партнеров и работодателей. По мнению специалистов, корпоративные блоги сегодня являются одним из наиболее популярных инструментов бизнеса, используемых как для внешней, так и для внутрикорпоративной коммуникации. Публичная сторона корпоративного блога – это налаживание более близкого контакта с клиентом, ознакомление партнеров и потребителей с деятельностью компании, организация обратной связи с потребителями посредством комментариев в блоге, которые способствуют генерации идей по устранению проблем с товарами или услугами. Внутрикорпоративные блоги помогают улучшать взаимодействие сотрудников, давая возможность высказаться всем членам коллектива, используются для запуска новых проектов, работы в неоднородных больших коллективах, являются альтернативой или дополнением к корпоративным собраниям, предоставляют возможности для обучения.

Главная особенность блога заключается в генерации контента самими пользователями, а главный смысл – в выходе в интерактивный мир, где общение не прекращается ни на минуту. Данные свойства, а также широкое распространение электронных дневников как средства общения в международной деловой среде, обуславливают возрастающий интерес к использованию блогов в учебном процессе.

Преподаватель может вести блог для того, чтобы стимулировать интерес студентов к изучению иноязычных Интернет-ресурсов в области осваиваемой специальности. В этом случае он помещает на блог краткие ознакомительные сообщения со ссылками на соответствующие Интернет-сайты. При обучении деловому английскому языку это могут быть ссылки на сайты деловых газет и журналов, например Financial Times (www.ft.com), The Washington Post (www.washingtonpost.com), Management Today (www.managementtoday.co.uk/) и т.д., а также сайты новостных агентств: BBC World Service (www.bbc.co.uk/worldservice), ABC News (www.abcnews.go.com/index.html), CNN World News (www.cnn.com/WORLD). Работа с онлайн-газетой представляет уникальные возможности межкультурной коммуникации. Помимо того, что студенты получают возможность ознакомиться с текущими событиями и новостями в деловой сфере, которые комментируются разными авторами по-разному, сравнить и обсудить разные точки зрения, они могут воспользоваться ссылкой <SEND US FEEDBACK>, которая позволяет установить связь с издательством. Многие газеты и журналы предоставляют также возможность личного контакта с автором определенной статьи в таком разделе, как, например <Today's Columnists>, где выбор фамилии журналиста свяжет вас с ним непосредственно в указанный день и час. Результаты такого контакта можно в дальнейшем обсудить на занятиях, организовав дискуссию. Кроме того, большинство онлайн-газет и журналов сопровождают свои публикации аудио- и видео-файлами, которые преподаватель может разместить на своем блоге, обеспечивая студентам дополнительную практику в аудировании. Как правило, с

деловыми газетами и журналами связаны блоги популярных журналистов, аналитиков, бизнесменов. Знакомясь с содержанием деловой блогосферы, студенты изучают неписанные традиции и правила блогерской среды, что впоследствии, безусловно, поможет им эффективно использовать данный вид коммуникации в деловой среде.

Размещая сообщения в своем блоге, преподаватель может также использовать их для повторения деловой лексики, изученной на предыдущем занятии, или ознакомления с новыми терминами со ссылками на сайты, содержащие определения и разъяснения данных терминов, или на онлайн-словари: Business Glossaries (<http://www.allbusiness.com/4967794-1.html>), Business Dictionary (<http://www.businessdictionary.com/>), Мультитран (<http://www.multitrans.ru/>) и т.д.

Блог преподавателя может содержать также аудио- и видеофайлы (рис. 6) и гиперссылки в виде иконок на блоги студентов, которые становятся их личным сетевым пространством.

Индивидуальные блоги студентов являются отличным средством для развития навыков письменной речи. Обычное задание на чтение может быть дополнено заданием написать в блоге свое мнение по обсуждаемой теме. Кроме того, сама работа по созданию блога часто стимулирует студентов, пользуясь поисковыми системами, находить в Интернете интересные иноязычные сайты, онлайн-словари, глоссарии и т.д., ссылки на которые они помещают на свой блог с целью поделиться информацией со своими одноклассниками. Индивидуальные блоги можно использовать и для работы над деловой лексикой. Например, студенты могут сами разработать лексические упражнения и поместить их на свои блоги, предложив друг другу выполнить задания (так называемый методический прием «Each one teach one»). Основная идея использования студенческих блогов состоит в том, что они создают условия для творческой работы по развитию навыков письма, выводят деловую коммуникацию из аудитории в реальное интерактивное пространство, обеспечивают возможность приобретения опыта в создании гипертекстового докумен-

та. Студенты начинают осознавать ответственность за содержание сообщения, т.к. все, что бы они не написали, потенциально становится доступно огромной аудитории и может вызвать комментарии разных людей.

Общий блог создается в результате совместной работы преподавателя и группы студентов. Он может использоваться для размещения разного рода объявлений, сообщений информационного характера, публикации иллюстраций и ссылок на материалы, связанные с обсуждаемыми на занятиях темами. Такой блог предоставляет большие возможности для работы над проектными заданиями, в том числе для выполнения совместного проекта со студентами зарубежных университетов, изучающими деловой иностранный язык. В этом случае совместный блог позволяет студентам из разных стран общаться напрямую, публикуя сообщения и комментарии по обсуждаемой теме.

При всех очевидных преимуществах использования блогов в подготовке студентов к международной коммуникации следует обратить внимание на трудности, с которыми может столкнуться преподаватель, решивший интегрировать работу с блогами в курс делового иностранного языка.

Преподавателю, начавшему использовать блоги при обучении иностранному языку, может показаться, что сам фактор новизны является достаточным условием мотивации студентов к такой форме работы. Однако, как показывает опыт, студенты активно работают с блогами только тогда, когда это входит у них в привычку. Если их не стимулировать к регулярной публикации сообщений в блогах, то интерес к ним быстро пропадает и эксперимент на этом заканчивается. Следовательно, роль преподавателя при организации такого рода занятий приобретает особую важность. Необходимо быстро реагировать на сообщения студентов в блогах, помещая короткие комментарии к написанному, побуждать студентов регулярно посещать блоги одногруппников, также оставляя свои комментарии друг другу. Можно попросить студентов выполнять письменные задания в блогах вместо того, чтобы писать в тетради и сдавать преподавателю. Тем более что блоги в этом отношении предоставляют гораздо большие возможности для творческого самовыражения,

так как позволяют добавлять к тексту картинки, фотоальбомы, аудио- и видеофайлы, ссылки на интересные Интернет-сайты и т.д.

Разумеется, работа с Интернет-технологиями, особенно на первых порах, требует определенных усилий и времени, т.к. преподавателю самому приходится осваивать быстро расширяющиеся возможности информационной сети и отслеживать постоянно обновляющееся содержание Интернет-ресурсов. Тем не менее, как показывает опыт, интеграция блогов в традиционный курс иностранного языка позволяет не только повысить мотивацию студентов к изучению языка, но и помогает им овладеть коммуникативной компетенцией на уровне, позволяющем осуществлять эффективное общение в современной международной среде.

Литература

1. Круподерова, Е. П. Социальные сервисы в проектной деятельности педагогов и студентов: учеб.-метод. пособие / Е. П. Круподерова, В. П. Короповская. – Н. Новгород : Изд-во ВГИПУ, 2008. – 85 с.
2. Кручинин, М. В. Информационные и коммуникационные технологии в правовой подготовке студентов вузов : учеб.-метод. пособие / М. В. Кручинин. – Н. Новгород: ННГУ, 2010. – 70 с.
3. Михайлова, Е.Б. Использование технологий Веб 2.0 вики и блог в формировании профессионально-иноязычной компетентности студентов инженерных специальностей / Е.Б. Михайлова // Вестник РУДН. Сер. «Информатизация образования». – 2011. – № 4. – С. 54–58.
4. Патаракин, Е. Д. Социальные сервисы Веб 2.0 в помощь учителю / Е. Д. Патаракин – 2-е изд., испр. – М. : Интуит.ру, 2007. – 64 с.
5. Сысоев, П. В. Технология Веб 2.0: Социальный сервис блогов в обучении иностранному языку / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев // Иностранные языки в школе. – 2009. – № 4. – С. 12–18.
6. Dudeney, G. How to Teach English with Technology / G. Dudeney, N. Hockly. – Pearson Education Limited, 2007. – 192 p.
7. Jakes, D. Wild about Wikis: Tools for taking student and teacher collaboration to the next level [Электронный ресурс] / D. Jakes // Technology and Learning. – 27 (1). – 6. – Режим доступа: <http://www.techlearning.com/article/6164>.

8. Stanley, G. Blogging for ELT [Электронный ресурс] / G. Stanley. – Режим доступа: <http://www.teachingenglish.org.uk/think/resources/blogging.shtml>.
9. Stanley, G. Podcasting for ELT [Электронный ресурс] / G. Stanley. – Режим доступа: <http://www.teachingenglish.org.uk/think/resources/podcast.shtml>.
10. Sze, P. Online collaborative writing using wikis [Электронный ресурс] / P. Sze // The Internet TESL Journal. – Vol. XIV. – No.1, January 2008. – Режим доступа: <http://iteslj.org/Techniques/Sze-Wikis.html>.
11. Wu, W. Using blogs in an EFL writing class [Электронный ресурс] / W. Wu. – Режим доступа: http://people.chu.edu.tw/~wswu/publications/papers/book_chapters/01.pdf.

V. Учебные Интернет-ресурсы

Реализация компетентного подхода в подготовке студентов на уровне магистратуры предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: семинаров в диалоговом режиме, групповых дискуссий и круглых столов, деловых и ролевых игр, разбора конкретных ситуаций из практики выбранной сферы деятельности, психологических и коммуникативных тренингов, привлечения студентов к работе вузовских и межвузовских конференции.

П. В. Сысоев и М. Н. Евстигнеев в работах «Современные учебные Интернет-ресурсы в обучении иностранному языку», «Создание авторских учебных Интернет-ресурсов по иностранному языку», «Учебные Интернет-ресурсы в системе языковой подготовки учащихся» предлагают использовать при формировании иноязычной компетентности учебные Интернет-ресурсы, направленные на обучение работать с ресурсами сети Интернет. Примерами таких Интернет-ресурсов являются: хотлист (от англ. hotlist), мультимедиа скрэпбук (от англ. multimedia scrapbook), трежа хант (от англ. treasure hunt), сабджект сэмпла (от англ. subject sampler) и вебквест (от англ. webquest). Некоторые элементы (ссылки на текстовые Интернет-ресурсы) присутствуют во всех видах учебных Интернет-ресурсов, а некоторые (общий вопрос дискуссионного характера) присущи только конкретным видам. Кроме того, различия в степени сложности накладывают отпечаток на структуру пяти видов учебных ресурсов. Вебквест – самый сложный тип учебных Интернет-ресурсов, это сценарий организации проектной деятельности студентов по любой теме с использованием ресурсов сети Интернет. Он включает в себя элементы всех четырех упомянутых ресурсов и предполагает сложную структуру, когда студенты делятся на группы, изучают и обсуждают определенный аспект темы, потом перегруппируются и обсуждают все аспекты темы.

Учебные Интернет-ресурсы позволяют: подобрать текстовый, графический, фото-, аудио- и видеоматериал по изучаемым темам; организовать в группах обсуждение проблем; организовать внеурочную проектную деятельность; развить коммуникативно-речевые умения. Полностью реализовать весь методический и образовательный потенциал учебных Интернет-ресурсов можно в проектной деятельности (вебквест (webquest) и трэжа хант (treasure hunt) разработаны исключительно для групповой проектной работы).

Примером использования учебных Интернет-ресурсов в профильно-ориентированном курсе иностранного языка для студентов инженерных специальностей может быть следующий трэжа хант (treasure hunt): студенты в парах работают с поисковыми системами для поиска ответа на вопросы, выигрывают быстрее; проводится проверка ответов и анализ работы с поисковыми системами; студенты получают задание самостоятельно разработать treasure hunt для одноклассников.

Activity 2.7
Treasure Hunt



1. Work in pairs. Use one of the search engines to find this information:

the tallest building in the world
the developers of Yahoo!
the length of the Great Wall of China
the year laptop was invented
the largest exporter of oil
the cleanest country in the world

The pair which first finds the answers wins this treasure hunt.



2. Which search engine did you use? Why?
3. Make a quiz for other students.

Примером мультимедиа скрэпбук (multimedia scrapbook) служит следующее задание по поиску информации в сети Интернет. Студенты специальности «Экспертиза и управление недвижимостью» изучают информацию и изображения домов, выбирают три понравившихся, заполняют таблицу информацией об этих домах, обсуждают преимущества и недостатки каждого из трех домов и выбирают лучший. Для выполнения задания студенты работают в парах и используют онлайн-словари.

Lake Paradox Club, a family-owned business, is located at the west end of Paradox Lake in the Adirondack Park in the USA. They offer twelve rental houses which are ideal for family vacation, a private beach, docks and recreational facilities. Some houses are available for rental at any time of year.

Imagine you are looking for a place where you can spend holidays with your family.

I. Work in pairs. Visit the site <http://www.lakeparadoxclub.com/Descriptions.htm> which gives description of houses. Look at the pictures and choose any three houses. Read information about them and fill in the chart using dictionary for unknown words.

II. Discuss with your partner advantages and disadvantages of each house. Make your choice and explain it. Don't forget to use direct and reported questions.

Name	Number of rooms	Furniture and facilities	Special features

Вебквест «Интернет-поиск» – наиболее сложный для разработки тип учебных материалов. Он включает в себя все компоненты рассмотренных ранее материалов и является не чем иным, как сценарием организации проектной деятельности студентов по заданной теме.

Например:

Тема: “Web page of Civil Engineering Faculty”

Scenario: Your University is planning to update the web page of Civil Engineering Faculty including information on engineering specialities. Work in small groups to discuss the contents and design of the web page of a civil engineering specialty.

Subject Areas: different specializations within civil engineering.

Your Investigation: A competition has been announced among the students of Civil Engineering Faculty for the best web page devoted to different civil engi-

neering specialities. Take part in the competition: you are going to write the description of your speciality and to design a web page.

Resources

Find the information that refers to your specialization.

http://en.wikipedia.org/wiki/Civil_engineering

<http://www.mcgill.ca/civil/undergrad/areas/>

http://whatiscivilengineering.csce.ca/civil_traditional.htm

Guided Questions on the contents:

1. How would you define your discipline?
2. What do engineers in this area do?
3. What knowledge and skills do engineers of the specialty need?
4. What are the applications of the specialty?

Guided Questions on the design of the site:

1. How should the information be presented/organized on the page to make it functional and attractive?
2. What visuals should be placed there?
3. What links should the page contain?

Resources

http://www.hero.ac.uk/uk/universities_colleges/eastern/university_of_cambridge.cfm

http://www.isc.anglia.ac.uk/built/ceng_overview.htm

<http://www.ryerson.ca/civil/>

Работа с учебными Интернет-материалами помогает студентам глубже проникнуть в свою будущую специальность, научиться ориентироваться в иноязычных Интернет-ресурсах в сфере профессиональной деятельности. При этом иностранный язык является как средством, так и целью обучения.

Примером работы с информационными ресурсами сети Интернет, MS Power Point, интерактивной доской и вики является следующее задание для студентов: просмотрев список технологических центров, выберите понравившийся, приготовьте о нем презентацию, поместите информацию на вики и проголосуйте в вики за лучшую работу ваших товарищей.

Activity 1.5.
Internet use



On the following site you can find a **list of technology centres** throughout the world.

http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_technology_centers

1. Choose a country and a centre which attracts you and prepare a presentation for your classmates.

2. While making a presentation describe the advantages of living and working in the centre you've chosen.
3. Upload the information on your class wiki.
4. Go to your class wiki and vote for the centre which you most like.



Рассмотрим пример выполнения задания по теме «Информационная перегрузка» с использованием нескольких средств информационных и коммуникационных технологий. Посмотрев видеофайл, посвященный информационной перегрузке, студенты обсуждают данное явление, способы борьбы с ним. Прочитав текст, студенты знакомятся с приемами работы с поисковыми системами Google, Yahoo!, Ask, Dogpile, Мамма. С их помощью студенты выполняют treasure hunt, обсуждают с преподавателем, как они выполняли задание и сравнивают возможности поисковых систем. В последнем задании студенты составляют treasure hunt друг для друга.

Information overload

Activity 2.5
Getting the Right Information
at the Right Time

What is information overload? Can you give a definition? How can we solve the problem of information overload?

Read the text and compare it with your ideas.

Information Age is the age of computers, email, cellular phones, and satellite TV. As a result of these new technologies most of us are constantly being bombarded with information and advertising in huge quantities. The act of personally sorting out and processing this attack of information is difficult and disturbing. If we allow this to continue we will become like zombies in a constant state of information overload.

Information overload is the inability to extract needed knowledge from an enormous quantity of information for one of many reasons. Wurman explains that information overload can occur when a person:

- does not understand available information,
- feels overwhelmed by the amount of in-

Culture corner

Richard Saul Wurman (March 26, 1935) is an architect and graphic designer. He is considered a pioneer in the practice of making information understandable.

formation to be understood,

- does not know if certain information exists,
- does not know where to find information,
- knows where to find information, but does not have the key to access it.

To solve the problem of *information overload* we need to develop *new tools* to help us cope with it.

In the Internet, there is a wide range of information sources located in many different places. In order to effectively locate the information which is most useful, there are a number of tools and resources that might be useful. To reduce confusion when searching for information, a person should know what tools are available and how to use them.

Activity 2.6 Search Engines
--

- **How do you usually find the necessary information in the Internet?**
- **Does it take you much time?**
- **What search engines do you use? Is there any difference between them?**

Read the text about search engines and say what information is new for you.

I. Although there is a variety of **search engines**, the most well-known is **Google** (www.google.com). The key to good searching in Google is to define your keywords properly.

For example, you have a project *Robots in our Life* and you want to focus on humanoid robots used at home. Instead of searching for *robots*, you should try something more specific: *humanoid household robot*. The more keywords you put into the search box, the fewer page results you will get.

robots gives 48,500,000 pages,
humanoid robots gives 697,000
humanoid household robots 23,300.

The “phrase” search technique involves wrapping part of a phrase in inverted commas (“”): “humanoid household robots” gives 352 pages.

Google image search (www.images.google.com) allows you to search an enormous collection of images in various formats.

II. Yahoo! (www.yahoo.com) divides its content into subject areas, and subdivisions of those areas. Instead of a keyword search from the main page, users browse the section which best reflects their interests, and then search.

For example, using Yahoo! to find biographical information about Arthur Clarke, access the Yahoo! directory by clicking on the *More* at the top of the Yahoo! main page and choose Directory Search. From there you can browse to Arthur Clarke: click on [Arts](#) > [Humanities](#) > [Literature](#) > [Authors](#) > [Science Fiction and Fantasy](#) , and finally search for Arthur Clarke, selecting *this category* option. It means that Yahoo! will only search in [Arts](#) > [Humanities](#) > [Literature](#) > [Authors](#) > [Science Fiction and Fantasy](#) rather than in its entire directory. This gives 26 pages.

Yahoo! search results can often be more accurate than Google results as they lead to the first page of a website.

III. Ask (www.ask.com) allows the user to type simple questions. A search on Ask should give you a results page with the answer to your question at the top, and links to relevant sites below that.

For example, type *Who invented the cell phone?*

The answer: *Dr. Martin Cooper invented the first portable cell phone in April 1973.*

IV. You may also try one of the **meta search** sites:

- **Dogpile** (www.dogpile.com)
- **Mamma** (www.mamma.com)

They search more than one search engine at the same time, giving you the ability to search Yahoo!, Google and Ask from one single page.

Your choice of search facility will depend on how you like to work, and which site you find particularly attractive and useful.

Activity 2.7
Treasure Hunt



1. Work in pairs. Use one of the search engines to find this information:

the tallest building in the world
 the developers of Yahoo!
 the length of the Great Wall of China
 the year laptop was invented
 the largest exporter of oil
 the cleanest country in the world

The pair which first finds the answers wins this treasure hunt.



2. Which search engine did you use? Why?

3. Make a quiz for other students.

Работа с подобными Интернет-ресурсами развивает навыки поиска и переработки информации, умение писать доклады и делать презентации, творчески решать проблемы в ходе совместной работы. Учебные Интернет-ресурсы позволяют: подобрать текстовый, графический, фото-, аудио- и видеоматериал по изучаемым темам; организовать в группах обсуждение проблем; организовать внеурочную проектную деятельность; развить коммуникативно-речевые умения. Развитие перечисленных умений полностью соответствует требованиям современного образовательного стандарта по иностранному языку. Внедрение учебных Интернет-ресурсов в процесс иноязычной подготовки способствует достижению основных целей профессионально-иноязычной подготовки будущих специалистов. Частота использования учебных материалов и их набор могут изменяться в зависимости от уровня владения иностранным языком, общим уровнем развития информационной компетентности студентов, их интересами и образовательными потребностями. В табл. 3 представлены ресурсы сети Интернет, используемые нами в процессе формирования профессионально-иноязычной компетентности студентов инженерных специальностей.

Таблица 3

Ресурсы сети Интернет, используемые нами в процессе формирования профессионально-иноязычной компетентности студентов инженерных специальностей

Интернет-ресурсы	Адреса Интернет-ресурсов
Поисковые системы	http://www.google.com http://www.ask.com http://www.yahoo.com http://www.dogpile.com http://www.mamma.com
Онлайн-словари	http://www.multitran.ru http://www.dictionary.com http://www.abbylinguo.com
Энциклопедии	http://www.britannica.com

	http://www.wikipedia.org http://www.encyclopedia.com
Британский национальный корпус	http://www.natcorp.ox.ac.uk/
Программы-переводчики	http://www.online-translator.com/ http://www.translate.google.com/ http://www.translate.ru/
Электронные газеты и журналы	http://www.hello-online.ru/ http://www.dailystar.com.lb/ http://www.economist.com
Сайты к учебникам английского языка	http://www.pearsonlongman.com/totalenglish/ http://www.cambridge.org/.../english365/ http://www.longman.com/cuttingedge http://www.intelligent-business.org
Вики-среды	http://www.pbworks.com http://www.wetpaint.com http://www.wikispaces.com http://www.jot.com
Вебквесты	http://webquest.org/ http://bestwebquests.com/ http://school.discoveryeducation.com/schrockguide/webquest/webquest.html
Блог-платформы	http://www.blogger.com http://www.edublog.com http://www.blogpost.com
Сайты для преподавателей английского языка	http://www.teachingenglish.org.uk/ http://www.englishonline.co.uk http://www.english.language.ru http://www.bbc.co.uk/schools/ks2bitesize/english http://evosessions.pbworks.com/ http://www.pearsonelt.com/tertiaryplace/
Сайты с грамматическим материалом и упражнениями по английскому языку	http://www.nonstopenglish.com/lang/ru/allexercises http://www.english-hilfen.de/en/exercises_list http://www.angelfire.com/wi3/englishcorner/grammar http://www.englishpage.com/verbpage http://www.ego4u.com/en/cram-up/grammar http://www.learnenglish.org.uk
Сайты по обучению письму	http://www.lavc.edu/library/bookreview.htm http://www.library.dal.ca/how/bookrev.htm http://www.writing-world.com/freelance/asenjo.shtml

	http://www.bbc.co.uk/schools/ks2bitesize/english/writing/
Сайты по подготовке к сдаче экзаменов по английскому языку	http://www.cambridgeesol.org/exams/ http://languageink.ru http://www.examenglish.com/cambridge_esol.php http://www.cambridgeassessment.org.uk/ http://www.flo-joe.co.uk/ http://www.bmat.org.uk/ http://www.ielts.org http://www.english-test.net
Сайты инженерных ассоциаций	http://www.feani.org/site/ http://www.washingtonaccord.org/emf/ http://www.engineersaustralia.org.au http://www.ccpe.ca http://www.aaes.org/
Сайты университетов	http://www.cses.carleton.ca http://www.engsoc.queensu.ca http://www.mece.ualberta.ca
Сайты, посвященные учебной деятельности	http://www.studyskills.soton.ac.uk/ http://www.mycollegesuccessstory.com/ http://www.vark-learn.com/english/page.asp?p=younger http://www.engr.wisc.edu/alumni/perspective/26.2/societies.html
Сайты, посвященные инженерным специальностям	http://www.discoverengineering.org/aboutengineers.asp http://timberframeblogger.com http://www.stroyeco.com/xconsen.php http://www.woodenhousecompany.com http://www.ehouseplans.com http://www.trendir.com/house-design http://www.engineergirl.org/CMS/careers/2986.aspx
Сайты, посвященные современным инженерным технологиям	http://www.greatachievements.org http://www.laptop.org http://www.econrgltd.com/irish_energy_solutions http://www.smarterhomes.org.nz http://www.btplc.com/Innovation http://www.bbc.co.uk/science/robots/techlab/ http://www.inventionatplay.org/inventors_mcl.html

Литература

1. Сысоев, П. В. Внедрение новых учебных Интернет-материалов в обучение иностранному языку (на материале английского языка и страноведения США) [Электронный ресурс] / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев // Интернет-журнал «Эйдос». – 2008. – 1 февраля. – Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2008/0201-8.htm>.
2. Сысоев, П. В. Современные учебные Интернет-ресурсы в обучении иностранному языку / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 6. – С. 2–9.
3. Сысоев, П. В. Создание авторских учебных Интернет-ресурсов по иностранному языку [Электронный ресурс] / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев // Интернет-журнал «Эйдос». – 2008. – 16 мая. – Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2008/0516-4.htm>.
4. Сысоев, П. В. Учебные Интернет-ресурсы в системе языковой подготовки учащихся / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 8. – С. 11–15.

VI. Программы-переводчики и система управления обучением Moodle

При обучении в магистратуре много внимания уделяется навыкам самостоятельной аналитической работы, современным научным технологиям. Научно-исследовательская работа играет ключевую роль в профессионально-ориентированном обучении студентов. Необходимость освоения будущими специалистами огромного количества мировых информационных ресурсов, большая часть которых представлена на английском языке, делает актуальным использование программ-переводчиков и поисковых систем. Программы-переводчики оказываются незаменимыми, когда требуется быстро понять смысл текста на иностранном языке или проанализировать многоязычную информацию в Интернете. Службы онлайн-перевода выполняют перевод непосредственно в окне Web-браузера, не требуя установки программы-переводчика на компьютер пользователя. Как правило, существует ограничение на объем вводимого текста и существует различие в количестве языков, на которые и с которых переводчик способен переводить.

Среди наиболее эффективных онлайн-программ-переводчиков можно отметить сервис Translate.Ru, Google Переводчик и Яндекс.Перевод.

Основателем и владельцем переводческого портала www.translate.ru является российская компания PROMT. Google Translate и Яндекс.Перевод — онлайн-переводчики текста, встроенные в поисковые системы Google и Яндекс. Они помогают читателю понять общий смысл содержания текста на иностранном языке, но не предоставляют достаточно точных переводов. Google Translate и Яндекс.Перевод часто дают буквальные переводы слова вне контекста, не применяя к ним каких-либо грамматических правил. Помимо перевода текстов, Google позволяет автоматически переводить веб-страницы.

Качество перевода, выполненного программами-переводчиками, зависит от многих факторов: размеров текста, использованных в тексте слов, сложности предложений. На сегодняшний день ни одна система машинного перевода не может дать 100%-ный качественный результат.

После обработки текста подобной системой требуется его обязательная коррекция человеком. Однако онлайн-переводчики позволяют понять общий смысл текста на иностранном языке, поэтому мы используем их при формировании профессионально-иноязычной компетентности студентов инженерных специальностей.

Например, студентам специальности «Экология и природопользование» при подготовке курсовой работы на тему «Устойчивое развитие» необходимо подобрать материал на английском языке. Воспользовавшись онлайн-программами-переводчиками, они сначала переводят ключевые слова, затем с помощью поисковых систем находят иноязычные сайты и переводят найденные тексты или сами сайты.

Таким образом, студенты учатся извлекать информацию с иноязычных сайтов, представленных в огромном количестве в сети Интернет. Неоценимую помощь в понимании иноязычных текстов оказывают онлайн-словари, наиболее популярными являются: ABBYY Lingvo (www.linguo.ru и lingvo.abbyyonline.com/ru) и Multitran (www.multitran.ru).

Среди средств информационных и коммуникационных технологий, которые получают распространение в настоящее время, необходимо отметить системы управления обучением Learning Management Systems (LMS), позволяющие организовать и структурировать процесс обучения онлайн, объединив в себе различные технологии (в том числе форум, блог, тест, базы данных и т.д.). Основными достоинствами этих систем являются следующие возможности: создание единой системы управления учебным процессом в рамках одного учебного подразделения (кафедры, факультета); организация самостоятельной работы студентов онлайн согласно учебному плану, ее мониторинг, оценка и анализ успешности усвоения материала; библиотека интерактивных заданий и учебных материалов в электронном формате.

Одной из внедряемых в учебный процесс систем управления обучением является система Moodle (Modular Object-Oriented Digital Learning Environment), характеризующаяся следующими особенностями:

- система спроектирована с учётом достижений современной педагогики с акцентом на взаимодействие между учениками, обсуждения;
- может использоваться как для дистанционного, так и для очного обучения;
- имеет простой и эффективный web-интерфейс;
- дизайн системы имеет модульную структуру и легко модифицируется;
- богатый набор модулей-составляющих для курсов: чат, опрос, форум, глоссарий, рабочая тетрадь, урок, тест, анкета, вики, семинар, ресурс (в виде текстовой или веб-страницы, или в виде каталога);
- почти все набираемые тексты (ресурсы, сообщения в форум, записи в тетради) могут редактироваться встроенным WYSIWYG RichText - редактором;
- все оценки (из форумов, рабочих тетрадей, тестов и заданий) могут быть собраны на одной странице (либо в виде файла);
- доступен полный отчет по вхождению пользователя в систему и работе, с графиками и деталями работы над различными модулями (последний вход, количество прочтений, сообщения, записи в тетрадях);
- возможна настройка E-mail – рассылки новостей, форумов, оценок и комментариев преподавателей.

Рассмотрим некоторые из модулей системы.

Глоссарий позволяет организовать работу с терминами. Термины, занесенные в глоссарий, подсвечиваются во всех материалах курсов и являются гиперссылками на соответствующие статьи глоссария.

Лекция позволяет организовать пошаговое изучение учебного материала (учебный материал разбивается на отдельные разделы, в конце каждого из которых могут быть представлены контрольные вопросы по его усвоению).

Форум дает возможность организовывать учебное обсуждение проблем. В форуме студенты могут обратиться к преподавателю с вопросом и получить на него ответ при самостоятельном изучении конкретной темы; обсудить с другими студентами и преподавателем результаты проекта, выполняемого

группой обучающихся; ознакомиться со списком творческих заданий, получить литературу к их выполнению, ссылки на соответствующие адреса в сети Интернет и т.п. В системе есть возможность преподавателям обсуждать свои профессиональные проблемы на преподавательском форуме.

Чат – средство обучения в режиме реального времени. Наибольшую эффективность чат имеет при общении в сети Интернет небольшого числа студентов при выполнении творческих работ различного вида, обсуждении вопросов при подготовке к экзамену. Работу преподавателя со студентами в чате довольно сложно организовать, так как это связано с работой в реальном времени.

Тест позволяет преподавателю разрабатывать тесты с использованием вопросов различных типов, таких, как описание, эссе, вопросы на соответствие, множественный выбор, верно/ неверно, короткий ответ и др. Данный элемент позволяет установить диапазон дат, в котором можно пройти тест, ограничить время прохождения теста, количество попыток, вычислить оценку в зависимости от количества попыток, комментировать результаты в зависимости от оценки. После выполнения студентами теста преподаватель осуществляет просмотр результатов, отображаемый в виде таблицы со списком студентов, прошедших тестирование. В ней представлены следующие показатели: время начала и окончания выполнения задания, оценка, выставленная автоматически системой каждому студенту, краткое описание того, какие задания были выполнены неверно, а какие верно, соответствующие баллы и др.

Таким образом, система Moodle обладает широким набором возможностей для полноценной реализации процесса обучения, среди которых различные возможности формирования и представления учебного материала, проверки знаний и контроля успеваемости. Все основные элементы системы подразумевают активное вовлечение студентов в процесс формирования знания и взаимодействие студентов между собой.

Особый интерес для профессионально-иноязычной подготовки представляет такой элемент курса, как тест. Преподаватели разработали тесты с ис-

пользованием вопросов различных типов, таких, как описание, вопросы на соответствие, множественный выбор, верно/ неверно, короткий ответ и др.; установлен диапазон дат, в котором можно пройти тест; ограничено количество попыток; оценка вычисляется в зависимости от количества попыток.

После выполнения студентами теста преподаватели просматривают результаты, отображаемые в виде таблицы со списком студентов, прошедших тестирование. В таблице представлены следующие показатели: время начала и окончания выполнения задания студентами, оценка, выставленная автоматически системой каждому студенту, краткая характеристика того, какие задания были выполнены неверно, а какие верно, соответствующие баллы и др.

Интеграция электронных форм обучения в образовательный процесс позволяет организовать новый тип обучения – интегрированное (смешанное, blended) обучение, при котором аудиторные (off-line) занятия разумно сочетаются с электронными (on-line) формами учебной деятельности, а работа в электронной среде является продолжением и/или предварением аудиторного занятия.

Такой тип организации профессионально-иноязычной подготовки студентов даст возможность:

- оптимизировать учебный процесс;
- вывести основной объем тренировочных упражнений в самостоятельный режим работы посредством создания тренировочных материалов, направленных на отработку и закрепление лексических и грамматических умений и навыков;
- более эффективно использовать аудиторное время, организуя активные и интерактивные формы учебной деятельности (дискуссии, ролевые игры, ситуационные задачи (case-studies) и т.д.).

Кроме того, использование Интернет-технологий позволяет максимально индивидуализировать процесс обучения с помощью создания дополнительных электронных ресурсов как для недостаточно подготовленных, так и для «сильных» студентов. Например, студентам, нуждающимся в дополнитель-

ной языковой практике, можно предложить, кроме основного курса иностранного языка, выполнить добавочный модуль (или серию модулей), включающие тренировочные on-line тесты для развития лексических и грамматических умений, а также задания, способствующие формированию базовых навыков чтения и аудирования. С другой стороны, для студентов, языковой уровень которых выше среднего, в электронной среде можно создавать специальные модули, направленные на углубленное изучение Интернет-ресурсов в области их специализации (знакомство с содержанием Веб сайтов крупных компаний, зарубежных вузов, осуществляющих подготовку по аналогичным направлениям, ссылки на блоги, аудио- и видеофайлы, относящиеся к изучаемой тематике, и т.д.). Работая с дополнительными ресурсами в системе управления обучением Moodle и выбирая необходимые модули, студенты смогут самостоятельно выстраивать свою образовательную траекторию.

Поскольку для современных студентов использование Интернета и общение в социальных сетях стало неотъемлемой частью жизни, возможность работать с учебными материалами в электронной форме и взаимодействовать с преподавателями и однокурсниками on-line является для них естественной потребностью. Не говоря уже о том, что многие студенты в настоящее время начинают работать с первого курса и, к сожалению, не могут посещать все занятия. Для них особенно важно иметь учебные ресурсы, а также всю информацию по курсу, включая графики сдачи контрольных работ, расписания зачетов и т.д., в одном месте, доступ к которому не ограничен во времени и пространстве.

Интересно отметить, что, как показывают исследования ученых, взаимодействие в виртуальных средах способствует формированию активных сообществ людей, объединенных общим интересом. В результате совместной работы в электронной образовательной среде может сформироваться как объединение студентов, так и команда преподавателей, вместе создающих банк обучающих ресурсов: текстов, аудио- и видеоматериалов, ссылок на

Интернет-сайты, которые могут использоваться при обучении иностранному языку. Преподаватели также могут использовать форумы для обсуждения профессиональных вопросов и создавать базы данных Веб-ресурсов, которые могут быть им полезны в научной и методической работе.

Литература

1. Белозубов, А. В. Система дистанционного обучения Moodle : учеб.-метод. пособие / А. В. Белозубов, Д. Г. Николаев. – СПб.: СПбГУ ИТМО, 2007. – 108 с.
2. Гаевская, Е. Г. Система дистанционного обучения MOODLE: метод. указания для практ. занятий: учеб. пособие / Е.Г. Гаевская – СПб.: Ф-т филологии и искусств СПбГУ, 2007. – 26 с.
3. Горисев, С. А. WebСТ для начинающего (ч. 1): инструменты коммуникаций, обучения, оценки знаний для студентов и преподавателей / С. А. Горисев, О. В. Ситникова. – Томск : Изд-во ТПУ, 2007. – 29 с.
4. Ковальски, С. Создание электронных курсов в системе дистанционного обучения Moodle: метод. указания / С. Ковальски, Т. В. Юрченко. – Н.Новгород : Изд-во ННГАСУ. – 2010. – 22 с.
5. Рыбин, С. В. Система поддержки дистанционного обучения с использованием Интернет-технологий / С.В. Рыбин // Компьютерные инструменты в образовании. – 2007. – № 5. – С. 49–54.

VII. Роль преподавателя в организации обучения студентов в условиях информатизации образования

Студенту магистратуры принадлежит ведущая роль в организации процесса обучения, а роль преподавателя заключается в поддержке развития самоуправления, оказании помощи в определении параметров обучения и поиске информации.

Применение средств информационных и коммуникационных технологий позволяет преподавателю менять свою роль: он берет на себя функции фасилитатора (помощника), менеджера, гида-проводника по сети Интернет. Преподавательский труд приобретает консультационно-творческий характер: педагог освобождается от некоторых дидактических функций, в том числе контролирующих, передавая их компьютеру (предъявление учебной информации, демонстрация процессов и явлений), оставляя за собой консультативные и творческие; расширяются возможности по управлению познавательной деятельностью обучаемых.

Основная задача педагога – поддерживать и направлять развитие личности студентов, их творческий поиск. Отношения с ними строятся на принципах сотрудничества и совместного творчества. В этих условиях происходит увеличение самостоятельной (индивидуальной и групповой) работы студентов, отход от традиционного занятия с преобладанием объяснительно-иллюстративного метода обучения, увеличение объема практических и творческих работ поискового и исследовательского характера.

В современном мире стремительно развивающихся средств массовой информации, Интернета педагог, не владеющий методикой использования средств информационных и коммуникационных технологий в процессе профессионально-иноязычной подготовки, рискует отдалиться от своих студентов, что может привести к непониманию и потере интереса со стороны студентов к изучению иностранного языка. И наоборот, обращаясь на своих занятиях к средствам информационных и коммуникационных технологий, пе-

дагог сможет не только заинтересовать студентов своим предметом, но и представить им наиболее полную картину современного мира, сферы их будущей профессиональной деятельности, помочь понять происходящие изменения.

Современные условия требуют от преподавателя не только постоянного обновления знаний и профессионального роста, но и информационной компетентности. Это значит, что преподаватель должен:

- знать возможности средств информационных и коммуникационных технологий в своей предметной области и обладать навыками работы в условиях их использования;
- уметь руководить работой студентов;
- уметь подбирать и соответственным образом компоновать учебный материал;
- исходя из целей обучения, создавать проблемные ситуации на занятиях;
- уметь разумно интегрировать средства информационных и коммуникационных технологий с традиционными видами учебной деятельности.

Преподавателю необходимо хорошо владеть основами работы в Интернете, развивать свои навыки обработки большого количества информации, а также стать для студентов проводником в освоении сети Интернет, обучать их эффективному использованию информационных ресурсов для своего образования.

Литература

1. Гусева, А. И. Методика педагогически осознанного применения ИКТ в учебном процессе [Электронный ресурс] / А. И. Гусева. – Режим доступа: <http://www.school25.viselki.ru/predmet/inf/medpedsoz.pdf>.
2. Образцов, П. И. Психолого-педагогические аспекты разработки и применения в вузе информационных технологий обучения : монография / П. И. Образцов. – Орел : Орловский госуд. технич. ун-т, 2000. – 145 с.

3. Dudeney, G. How to Teach English with Technology / G. Dudeney, N. Hockly. – Pearson Education Limited, 2007. – 192 p.

4. Teeler, D. How to Use the Internet in ELT / D. Teeler. – Pearson Education Limited, 2005. – 120 p.

СОДЕРЖАНИЕ

I. Информатизация общества и информатизация образования...	3
II. Профессиональная подготовка специалистов для инновационной инженерной деятельности	12
III. Использование средств информационных и коммуникационных технологий в профессионально-ориентированном обучении студентов магистратуры	22
IV. Технологии Веб 2.0 вики и блог	37
V. Учебные Интернет-ресурсы	50
VI. Программы-переводчики и система управления обучением Moodle	61
VII. Роль преподавателя в организации обучения студентов в условиях информатизации образования	68

Михайлова Екатерина Борисовна
Патяева Наталья Викторовна
Лошкарева Дарья Александровна

Интернет-технологии в профессионально ориентированном обучении студентов магистратуры

Учебное пособие

Подписано в печать Формат 60x90 1/16 Бумага газетная. Печать трафаретная.
Уч. изд. л.4,1. Усл. печ. л.4,4. Тираж 300 экз. Заказ №

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет»
603950, Нижний Новгород, ул. Ильинская, 65.
Полиграфический центр ННГАСУ, 603950, Н.Новгород, Ильинская, 65
<http://www.nngasu.ru>, srec@nngasu.ru